

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 2210/96 van de Raad van 14 november 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3076/95 houdende verdeling over de Lid-Staten van de vangstquota voor 1996 voor vaartuigen die vissen in de exclusieve economische zone van Noorwegen en in de visserijzone rond Jan Mayen** 1
- Verordening (EG) nr. 2211/96 van de Commissie van 20 november 1996 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm 3
- Verordening (EG) nr. 2212/96 van de Commissie van 20 november 1996 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de zestiende deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1464/96 5
- Verordening (EG) nr. 2213/96 van de Commissie van 20 november 1996 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse 6
- ★ **Verordening (EG) nr. 2214/96 van de Commissie van 20 november 1996 inzake geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen: indiening en verspreiding van subindexcijfers van het GICP ⁽¹⁾** 8
- ★ **Verordening (EG) nr. 2215/96 van de Commissie van 20 november 1996 tot vaststelling van afwijkende maatregelen voor „Glühwein”** 30
- Verordening (EG) nr. 2216/96 van de Commissie van 20 november 1996 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten 31
- Verordening (EG) nr. 2217/96 van de Commissie van 20 november 1996 tot wederinvoering van het preferentiële douanerecht bij invoer van veelbloemige anjers (tros) van oorsprong uit Israël 39

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

Prijs: 19,50 ecu

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Verordening (EG) nr. 2218/96 van de Commissie van 20 november 1996 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst	41
Verordening (EG) nr. 2219/96 van de Commissie van 20 november 1996 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde produkten uit de sector suiker	44
Verordening (EG) nr. 2220/96 van de Commissie van 20 november 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	46
Verordening (EG) nr. 2221/96 van de Commissie van 20 november 1996 tot vaststelling van de landbouwmrekeningskoersen	48
* Verordening (EG) nr. 2222/96 van de Raad van 18 november 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 805/68 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees	50
* Richtlijn 96/62/EG van de Raad van 27 september 1996 inzake de beoordeling en het beheer van de luchtkwaliteit	55

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

Toeziethoudende Autoriteit van de EVA

* Aanbeveling van de Toeziethoudende Autoriteit van de EVA nr. 86/96/COL van 10 juli 1996 betreffende een gecoördineerd programma, voor 1996, inzake de officiële controle op levensmiddelen	64
--	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2210/96 VAN DE RAAD

van 14 november 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3076/95 houdende verdeling over de Lid-Staten van de vangstquota voor 1996 voor vaartuigen die vissen in de exclusieve economische zone van Noorwegen en in de visserijzone rond Jan Mayen

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3760/92 van de Raad van 20 december 1992 tot invoering van een communautaire regeling voor de visserij en de aquacultuur⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 8, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 3076/95 van de Raad⁽²⁾ bepaalde vangstquota waarop Zweden recht heeft krachtens de Visserijovereenkomst van 9 december 1976 tussen het Koninkrijk Zweden en het Koninkrijk Noorwegen niet konden worden toegewezen;

Overwegende dat overeenkomstig de bij de genoemde Visserijovereenkomst van 9 december 1976 vastgestelde

procedure de Gemeenschap namens Zweden het overleg met Noorwegen over die visserijrechten voor 1996 heeft voortgezet;

Overwegende dat dit overleg is afgerond en dat de vastgestelde maatregelen bijgevolg ten uitvoer moeten worden gelegd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage II bij Verordening (EG) nr. 3076/95 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 november 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

R. BRUTON

⁽¹⁾ PB nr. L 389 van 31. 12. 1992, blz. 1. Verordening gewijzigd bij de Toetredingsakte van 1994.

⁽²⁾ PB nr. L 330 van 30. 12. 1995, blz. 51.

BIJLAGE

„BIJLAGE II

Verdeling van de in artikel 1 bedoelde vangstquota van de Gemeenschap in de Noorse wateren voor 1996

(Noorse wateren bezuiden 62°00' noorderbreedte)

Soort	ICES-gebied	Vangstquota van de Gemeenschap	Aan de Lid-Staten toegewezen quota
Kever ⁽¹⁾	IV	50 000	Denemarken 47 500 ⁽²⁾ Verenigd Koninkrijk - 2 500 ⁽³⁾
Zandspiering	IV	150 000	Denemarken 142 500 ⁽²⁾ Verenigd Koninkrijk 7 500 ⁽³⁾
Garnaal	IV	1 230	Denemarken 1 080 Zweden 150
Andere soorten	IV	11 000	Denemarken 5 500 Verenigd Koninkrijk 4 125 Duitsland 620 België 60 Frankrijk 255 Nederland 440 Zweden p.m. ⁽⁴⁾
Kabeljauw, schelvis, koolvis, witte koolvis, wijting	IV	2 560	Zweden 2 560
Haring	IV	840	Zweden 840 ⁽⁵⁾
Makreel	IV	240	Zweden 240 ⁽⁵⁾
Industrievisserij	IV	800	Zweden 800 ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Inclusief blauwe wijting en onvermijdelijke bijvangst horsmakreel.⁽²⁾ Binnen een totaalquotum voor kever en zandspiering kan op verzoek tot 38 000 ton worden geruild.⁽³⁾ Binnen een totaalquotum voor kever en zandspiering kan op verzoek tot 2 000 ton worden geruild.⁽⁴⁾ Door Noorwegen aan Zweden toegekend quotum van „gebruikelijk niveau”.⁽⁵⁾ Bijvangst van kabeljauw, schelvis, koolvis, witte koolvis en wijting wordt afgeboekt op de betrokken quota.⁽⁶⁾ Waarvan niet meer dan 400 ton horsmakreel.”

VERORDENING (EG) Nr. 2211/96 VAN DE COMMISSIE

van 20 november 1996

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
1 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1599/96⁽²⁾, inzonderheid op artikel
19, lid 4, eerste alinea, onder a),

Overwegende dat krachtens artikel 19 van Verordening
(EEG) nr. 1785/81 het verschil tussen de noteringen of de
prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1,
onder a), van die verordening genoemde producten en de
prijzen voor deze producten in de Gemeenschap over-
brugd kunnen worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG)
nr. 1785/81 de restituties voor witte suiker en ruwe
suiker, welke niet gedenatureerd en in onveranderde vorm
uitgevoerd zijn, vastgesteld moeten worden rekening
houdend met de toestand op de markt van de Gemeen-
schap en op de wereldmarkt voor suiker, en vooral met de
in artikel 17 bis van genoemde verordening bedoelde
prijs- en kostenelementen; dat volgens dit artikel even-
eens met het economische aspect van de voorgenomen
uitvoertransactie rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat voor ruwe suiker de restitutie vastgesteld
moet worden voor de standaardkwaliteit die bepaald is in
artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad
van 9 april 1968 houdende vaststelling van de standaard-
kwaliteit voor ruwe suiker en van de plaats van grensover-
schrijding van de Gemeenschap voor de berekening van
de cif-prijzen in de sector suiker⁽³⁾, gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 3290/94⁽⁴⁾; dat deze restitutie bovendien
werd vastgesteld overeenkomstig artikel 17 bis, lid 4, van
Verordening (EEG) nr. 1785/81; dat kandisuiker in
Verordening (EG) nr. 2135/95 van de Commissie van 7
september 1995 inzake uitvoeringsbepalingen voor de
toekenning van uitvoerrestituties in de sector suiker⁽⁵⁾
werd omschreven; dat het aldus berekende restitutiebe-
drag voor gearomatiseerde suiker en suiker waaraan kleur-
stoffen zijn toegevoegd, moet gelden voor de hoeveelheid
sacharose in de betreffende suiker en bijgevolg worden
vastgesteld per percent sacharosegehalte;

Overwegende dat de toestand op de wereldmarkt of de
bijzondere eisen van bepaalde markten het noodzakelijk

kunnen maken de restitutie voor suiker naar gelang van
de bestemming te variëren;

Overwegende dat in bijzondere gevallen het bedrag van
de restitutie kan worden vastgesteld bij besluiten van
verschillende aard;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van
de Raad⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1380/95⁽⁷⁾,
een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de
Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek
Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet
geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn
opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 en in Verordening
(EG) nr. 462/96 van de Raad⁽⁸⁾; dat daarmee rekening
moet worden gehouden bij de vaststelling van de restitu-
ties;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG)
nr. 3813/92 van de Raad⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Veror-
dening (EG) nr. 150/95⁽¹⁰⁾, gedefinieerde representatieve
marktcoersen worden gebruikt voor de omrekening van
het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en
dat deze coersen de grondslag zijn voor de bepaling van
de landbouwmrekeningskoersen van de valuta's van de
Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing
en de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vast-
gesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de
Commissie⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 1482/96⁽¹²⁾;

Overwegende dat de restitutie elke twee weken moet
worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds gewijzigd
kan worden;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de
huidige situatie van de suikermarkt en met name op de
noteringen of prijzen van suiker in de Gemeenschap en
op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de resti-
tutie ter hoogte van de in de bijlage aangegeven bedragen;

Overwegende dat, gezien de bij Verordening (EG)
nr. 1222/96 van de Commissie⁽¹³⁾ aangebrachte wijziging,
het cijfer 9 vanaf 1 januari 1997 moet worden beschouwd
als in de code van de restitutienuomenclatuur opgenomen
na de eerste acht cijfers betreffende de postonderverde-
lingen van de gecombineerde nomenclatuur;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor suiker,

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.

⁽³⁾ PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽⁵⁾ PB nr. L 214 van 8. 9. 1995, blz. 16.

⁽⁶⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁷⁾ PB nr. L 138 van 21. 6. 1995, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽¹²⁾ PB nr. L 188 van 27. 7. 1996, blz. 22.

⁽¹³⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 62.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij de uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 genoemde produkten, welke niet gedenatureerd zijn, worden vastgesteld overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 november 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 20 november 1996 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Produktcode	Restitutiebedrag ⁽¹⁾
	— in ecu/100 kg —
1701 11 90 100	39,60 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	38,80 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	39,60 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	38,80 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— in ecu/1 % sacharose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4305
	— in ecu/100 kg —
1701 99 10 100	43,05
1701 99 10 910	43,97
1701 99 10 950	43,97
	— in ecu/1 % sacharose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,4305

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 17 bis, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB nr. L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB nr. L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

⁽³⁾ De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 990/93 en Verordening (EG) nr. 462/96.

VERORDENING (EG) Nr. 2212/96 VAN DE COMMISSIE

van 20 november 1996

tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de zestiende deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1464/96

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1599/96⁽²⁾, met name op artikel 17,
lid 5, tweede alinea, onder b),

Overwegende dat krachtens Verordening (EG) nr. 1464/96
van de Commissie van 25 juli 1996 betreffende een
permanente inschrijving voor de vaststelling van
heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker⁽³⁾,
deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van
deze suiker;

Overwegende dat, overeenkomstig de bepalingen van
artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1464/96 naar
gelang van het geval, een maximumbedrag van de resti-
tutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken deel-
inschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden
met de situatie en de te verwachten ontwikkeling van de
suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten;

Overwegende dat na onderzoek van de offertes de in
artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld
voor de zestiende deelinschrijving;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van
de Raad⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1380/95⁽⁵⁾,

een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de
Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek
Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet
geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn
opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 en in Verordening
(EG) nr. 462/96 van de Raad⁽⁶⁾; dat daarmee rekening
moet worden gehouden bij de vaststelling van de restitu-
ties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de zestiende deelinschrijving voor witte suiker,
gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1464/96 wordt
het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastge-
steld op 47,002 ecu per 100 kg.

2. De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Repu-
bliek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts
worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in
de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 990/93 en in Veror-
dening (EG) nr. 462/96.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 november
1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.

⁽³⁾ PB nr. L 187 van 26. 7. 1996, blz. 42.

⁽⁴⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB nr. L 138 van 21. 6. 1995, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 2213/96 VAN DE COMMISSIE

van 20 november 1996

tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1599/96 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1422/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van melasse en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 785/68 ⁽³⁾, en met name op artikel 1, lid 2, en artikel 3, lid 1,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 1422/95 is bepaald dat de cif-invoerprijs voor melasse, hierna „representatieve prijs” genoemd, wordt vastgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 785/68 van de Commissie ⁽⁴⁾; dat deze prijs geldt voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68;

Overwegende dat de representatieve prijs voor melasse wordt berekend voor een plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap, namelijk Amsterdam; dat bij de berekening van deze prijs moet worden uitgegaan van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt, die worden vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen op deze markt, aangepast op basis van de eventuele kwaliteitsverschillen ten opzichte van de standaardkwaliteit; dat de standaardkwaliteit van melasse is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 785/68;

Overwegende dat voor de constatering van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt rekening moet worden gehouden met alle gegevens betreffende de op de wereldmarkt gedane aanbiedingen, de op belangrijke markten in derde landen geconstateerde prijzen en de in het internationale handelsverkeer tot stand gekomen verkooptransacties, waarvan de Commissie door de Lid-Staten of op eigen initiatief kennis heeft genomen; dat krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 785/68 bij die constatering kan worden uitgegaan van een gemiddelde van verschillende prijzen wanneer dat gemiddelde beschouwd kan worden als representatief voor de werkelijke marktontwikkeling;

Overwegende dat geen rekening met die gegevens wordt gehouden wanneer de goederen niet van gezonde handelskwaliteit zijn of wanneer de in de aanbieding vermelde prijs slechts betrekking heeft op een geringe en niet voor de markt representatieve hoeveelheid; dat

evenmin rekening moet worden gehouden met die aanbiedingsprijzen waarvan mag worden aangenomen dat ze niet representatief zijn voor de werkelijke marktontwikkeling;

Overwegende dat, om gegevens te verkrijgen die vergelijkbaar zijn met die voor melasse van de standaardkwaliteit, de prijzen, naargelang van de kwaliteit van de aangeboden melasse, moeten worden verhoogd of verlaagd op basis van de resultaten die bij toepassing van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 785/68 worden verkregen;

Overwegende dat een representatieve prijs bij uitzondering voor een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd kan worden wanneer de Commissie geen kennis meer heeft kunnen nemen van de aanbiedingsprijzen waarvan is uitgegaan voor de vorige vaststelling van de representatieve prijs, en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die niet voldoende representatief lijken te zijn voor de werkelijke marktten, plotselinge en aanzienlijke wijzigingen van de representatieve prijs teweeg zouden brengen;

Overwegende dat, indien er een verschil is tussen de reactieprijzen voor het betrokken produkt en de representatieve prijs, aanvullende invoerrechten moeten worden vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1422/95; dat als de invoerrechten worden geschorst overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, specifieke bedragen ter vervanging van die rechten moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat toepassing van deze bepalingen leidt tot de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de betrokken produkten zoals die worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1422/95 bedoelde produkten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 november 1996.

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.

⁽³⁾ PB nr. L 141 van 24. 6. 1995, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB nr. L 145 van 27. 6. 1968, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor melasse

GN-code	Representatieve prijs in ecu per 100 kg netto van het betrokken produkt	Aanvullend recht in ecu per 100 kg netto van het betrokken produkt	Toe te passen recht bij invoer als gevolg van schorsing van de invoerrechten, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, in ecu per 100 kg netto van het betrokken produkt ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	7,42	0,00	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	11,06	—	0,00

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 785/68.

⁽²⁾ Dit bedrag vervangt, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, het voor deze produkten vastgestelde bedrag van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 2214/96 VAN DE COMMISSIE

van 20 november 1996

inzake geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen: indiening en verspreiding van subindexcijfers van het GICP

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad van
23 oktober 1995 inzake geharmoniseerde indexcijfers van
de consumptieprijzen⁽¹⁾,Overwegende dat krachtens artikel 5, lid 1, onder b), van
Verordening (EG) nr. 2494/95 iedere Lid-Staat verplicht is
om met ingang van januari 1997 een geharmoniseerd
indexcijfers van de consumptieprijzen (GICP) op te stel-
len;Overwegende dat de Lid-Staten ingevolge artikel 9 van
Verordening (EG) nr. 2494/95 de verzamelde gegevens
verwerken, teneinde het GICP, dat de categorieën van de
COICOP (classificatie van individuele verbruiksfuncties)
bestrijkt, te produceren; dat de categorieën van de
COICOP moeten worden aangepast;Overwegende dat het GICP en de desbetreffende subin-
dexcijfers ingevolge artikel 11 van Verordening (EG) nr.
2494/95 door de Commissie (Eurostat) moeten worden
gepubliceerd en dat deze subindexcijfers moeten worden
gespecificeerd;Overwegende dat er ingevolge artikel 5, lid 3, van Veror-
dening (EG) nr. 2494/95 uitvoeringsmaatregelen nodig
zijn om de vergelijkbaarheid van de GICP's te verzekeren;Overwegende dat het bij Besluit 89/382/EEG, Euratom
van de Raad⁽²⁾ opgerichte Comité statistisch programma
een gunstig advies over de in deze verordening vervatte
maatregelen heeft uitgebracht;Overwegende dat het Europees Monetair Instituut over-
eenkomstig artikel 5, lid 3, van Verordening (EG) nr.
2494/95 is geraadpleegd en een gunstig advies heeft uitge-
bracht,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1***Doel**

Het doel van deze verordening is de vaststelling van de
subindexcijfers van het geharmoniseerde indexcijfer van
de consumptieprijzen; de subindexcijfers worden maan-
delijks door de Lid-Staten geproduceerd, bij de
Commissie (Eurostat) ingediend en door deze verspreid.

⁽¹⁾ PB nr. L 257 van 27. 10. 1995, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 181 van 28. 6. 1989, blz. 47.*Artikel 2***Definities**

In deze verordening wordt een „subindexcijfer van het
GICP” gedefinieerd als een prijsindexcijfer voor een van
de uitgavencategorieën die zijn opgenomen in bijlage I en
die worden toegelicht in bijlage II. De categorieën zijn
gebaseerd op de COICOP/GICP-classificatie (classificatie
van individuele verbruiksfuncties, zoals aangepast aan de
behoeften van de GICP's)⁽¹⁾. Met „Verspreiding” wordt
bedoeld de vrijgave van gegevens in ongeacht welke
opmaak.

*Artikel 3***Productie en indiening van subindexcijfers**

De Lid-Staten produceren en leveren de Commissie
(Eurostat) maandelijks alle subindexcijfers (bijlage I) met
een gewicht van meer dan een duizendste in de totale
door het GICP bestreken uitgaven⁽⁴⁾. Samen met het
indexcijfer voor januari 1997 geven de Lid-Staten de
Commissie (Eurostat) ook de desbetreffende informatie
over de gewichten, en vervolgens telkens wanneer de
wegingsstructuur wordt gewijzigd.

*Artikel 4***Verspreiding van subindexcijfers**

De subindexcijfers van de GICP's voor de in bijlage I
genoemde categorieën worden door de Commissie (Euro-
stat) verspreid, waarbij 1996 = 100.

*Artikel 5***Kwaliteitscontrole**

De Lid-Staten verstrekken de Commissie (Eurostat) op
haar verzoek voldoende informatie over de toerekening
van goederen en diensten aan de uitgavencategorieën van
de bijlagen I en II om te beoordelen of zij zich naar deze
verordening hebben gevoegd.

*Artikel 6***Inwerkingtreding**

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽³⁾ Bijlage I van Verordening (EG) nr. 1749/96 van de Commissie
van 9 september 1996 inzake initiële maatregelen tot uitvoe-
ring van Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad inzake
geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen (PB
nr. L 229 van 10. 9. 1996, blz. 3).⁽⁴⁾ In overeenstemming met artikel 3 van Verordening (EG) nr.
1749/96.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 november 1996.

Voor de Commissie

Yves-Thibault DE SILGUY

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

GICP-SUBINDEXCIJFERS

01.	VOEDINGSMIDDELEN EN ALCOHOLVRIJE DRANKEN
01.1	Voedingsmiddelen
01.1.1	Brood en granen
01.1.2	Vlees
01.1.3	Vis
01.1.4	Melk, kaas en eieren
01.1.5	Oliën en vetten
01.1.6	Fruit
01.1.7	Groenten, incl. aardappelen en andere knollen
01.1.8	Suiker, jam, honing, stroop, chocolade en suikerwerk
01.1.9	Voedingsmiddelen, n.e.g.
01.2	Alcoholvrije dranken
01.2.1	Koffie, thee en cacao
01.2.2	Mineraalwater, frisdranken en vruchtesappen
02.	ALCOHOLHOUDENDE DRANKEN EN TABAK
02.1	Alcoholhoudende dranken
02.1.1	Gedistilleerde dranken
02.1.2	Wijn
02.1.3	Bier
02.2	Tabak
03.	KLEDING EN SCHOEISEL
03.1	Kleding
03.1.1	Kledingstoffen
03.1.2	Bovenkleding
03.1.3	Andere kledingartikelen en kledingtoebehoren
03.1.4	Stomerijen, reparatie en verhuur van kleding
03.2	Schoeisel en schoenreparaties
04.	HUISVESTING, WATER, ELEKTRICITEIT, GAS EN ANDERE BRANDSTOFFEN
04.1	Werkelijke woninghuur
04.3	Normaal onderhoud en reparatie van de woning
04.3.1	Produkten voor normaal onderhoud en reparatie van de woning
04.3.2	Diensten in verband met normaal onderhoud en reparatie van de woning
04.4A	Overige diensten in verband met de woning
04.5	Elektriciteit, gas en andere brandstoffen
04.5.1	Elektriciteit
04.5.2	Gas
04.5.3	Vloeibare brandstoffen
04.5.4	Vaste brandstoffen
04.5.5	Warm water, stoom en ijs

05.	STOFFERING, HUISHOUDELIJKE APPARATEN EN DAGELIJKS ONDERHOUD VAN DE WONING
05.1	Meubelen, stoffering en decoratie, vloerbedekking en reparatie hiervan
05.1.1	Meubelen en stoffering
05.1.2	Vloerbedekking
05.1.3	Reparatie van meubelen, stoffering en vloerbedekking
05.2	Huishoudtextiel
05.3	Verwarmingsapparatuur, kooktoestellen, koelkasten, wasmachines en andere grote huishoudelijke apparaten, incl. installatie en reparatie
05.3.1/2	Grote huishoudelijke apparaten, al dan niet elektrisch, en kleine elektrische huishoudelijke apparaten
05.3.3	Reparatie van huishoudelijke apparaten
05.4	Vaat- en glaswerk en huishoudelijke artikelen
05.5	Gereedschappen en werktuigen voor huis en tuin
05.6	Goederen en diensten voor het dagelijks onderhoud van de woning
05.6.1	Niet-duurzame huishoudprodukten
05.6.2	Huishoudelijke diensten en diensten in verband met het onderhoud van de woning
06.A	GEZONDHEID: geneesmiddelen en farmaceutische produkten; therapeutische apparaten en toestellen — door de consument betaalde goederen die niet worden vergoed
07.	VERVOER
07.1	Aankoop van voertuigen
07.1.1	Nieuwe en tweedehandse auto's
07.1.2/3	Motorfietsen en fietsen
07.2	Gebruik van privé-voertuigen
07.2.1	Delen en toebehoren
07.2.2	Brandstoffen en smeermiddelen
07.2.3	Onderhoud en reparatie
07.2.4A	Andere diensten in verband met privé-voertuigen
07.3	Vervoersdiensten
07.3.1A	Personenvervoer per spoor
07.3.2A	Personenvervoer over de weg
07.3.3A	Personenvervoer door de lucht
07.3.4A	Personenvervoer over zee of over binnenwateren
07.3.5A	Andere aankopen van vervoersdiensten
07.3.6A	Gecombineerde biljetten
08.	COMMUNICATIE
08.1	Communicatie
08.1.1	Posterijen
08.1.2/3	Telefoon- en faxtoestellen en telefoon-, telegraaf- en faxdiensten
09.	RECREATIE EN CULTUUR
09.1	Apparaten en toebehoren, incl. reparatie
09.1.1	Audio- en video-opname- en weergaveapparatuur
09.1.2	Foto- en filmapparatuur en optische instrumenten
09.1.3	Gegevensverwerkende apparatuur
09.1.4	Andere grote duurzame goederen voor recreatie en cultuur
09.1.5	Spelen, speelgoed en hobby's, sport- en kampeerartikelen, artikelen voor recreatie in de open lucht

09.1.6	Dragers voor het opnemen van beeld en geluid
09.1.7	Tuinartikelen
09.1.8	Huisdieren
09.1.9	Reparatie van apparaten en toebehoren voor recreatie en cultuur
09.2A	Diensten op het gebied van recreatie en cultuur
09.3	Kranten, boeken en schrijfwaren
09.4	Pakketreizen
10.A	ONDERWIJS — gewoonlijk betaald door de consumenten in de Lid-Staten
11.	HOTELS, CAFÉS EN RESTAURANTS
11.1	Catering
11.1.1	Restaurants en cafés
11.1.2	Kantines
11.2	Accommodatie
12.	DIVERSE GOEDEREN EN DIENSTEN
12.1	Lichaamsverzorging
12.1.1	Kapsalons en schoonheidsinstituten
12.1.2	Toestellen, artikelen en produkten voor lichaamsverzorging
12.2	Artikelen voor persoonlijk gebruik, n.e.g.
12.4A	Verzekering
12.4.2A	Verzekering in verband met de woning: inboedelverzekering
12.4.4A	Verzekering in verband met het vervoer: autoverzekering
12.5A	Bankdiensten, n.e.g.
12.6A	Andere diensten, n.e.g.

BIJLAGE II

TOELICHTING OP DE GCIP — SUBINDEXCIJFERS: INDELING NAAR AFDELING (twee digits), GROEP (drie digits) EN KLASSE⁽¹⁾ (vier digits)⁽²⁾

01. VOEDINGSMIDDELEN EN ALCOHOLVRIJE DRANKEN

01.1. Voedingsmiddelen

De hier geclassificeerde produkten worden in het algemeen gekocht voor consumptie thuis. Hieronder vallen dus geen produkten die gewoonlijk worden verkocht voor onmiddellijk verbruik, zoals belegde broodjes, warme worst, ijs enz. (11.1.1). Ook uitgesloten zijn bereide maaltijden die worden afgehaald en de produkten van leveranciers van kant-en-klare maaltijden en van cateraars, ook al worden ze bij de klant thuisbezorgd (11.1.1). Produkten die specifiek als diervoeding worden verkocht, vallen onder de rubriek 09.1.8.

01.1.1. Brood en granen (ND)

- Rijst, ongeacht de vorm, inclusief rijst bereid met vlees, vis, schaal- en schelpdieren of groenten;
- maïs, tarwe, gerst, haver, rogge en andere granen in de vorm van korrels, bloem of meel;
- brood en andere bakkerijprodukten, zoals knäckebröd, beschuiten, geroosterd brood, biscuit, ontbijtkoek, wafeltjes, wafels, beschuitbollen en muffins;
- banket- en pasteibakkersprodukten, zoals cakes, taarten, pasteien, quiches en pizza's;
- pastaprodukten, ongeacht de vorm, inclusief die welke vlees, vis, schaal- en schelpdieren, kaas of groenten bevatten;
- andere produkten, zoals mout, moutmeel, moutextract, aardappelzetmeel, tapioca, sago, ander zetmeel, graanpreparaten (cornflakes, haverhout enz.) en gehomogeniseerde produkten voor de voeding van baby's, dieetprodukten en keukeningrediënten op basis van meel, zetmeel of moutextract.

Omvat: couscous en dergelijke meelprodukten bereid met vlees, vis, schaal- en schelpdieren of groenten; mengsels en deeg voor de bereiding van bakkerijprodukten of banket- en pasteibakkersprodukten.

Omvat niet: vleespasteien (01.1.2); vispasteien (01.1.3); suikermaïs (01.1.7); gehomogeniseerde produkten voor de voeding van baby's, dieetprodukten en keukeningrediënten die ten minste 50 % cacao bevatten (01.1.8).

01.1.2. Vlees (ND)

- Vlees, vers, gekoeld of bevroren, van:
 - runderen, schapen, geiten en varkens;
 - pluimvee, alsmede eetbare slachtafvallen van pluimvee;
 - hazen, konijnen en wild (herten, wilde zwijnen, fazanten, korhoenders enz.);
 - paarden, muil dieren, muilezels, ezels, kamelen en dergelijke;
- eetbare slachtafvallen, vers, gekoeld of bevroren;
- vlees en eetbare slachtafvallen, gedroogd, gezouten of gerookt (worst, salami, bacon, ham, paté enz.);
- ander verwerkt vlees en andere bereidingen en conserven van vlees (vlees in blik, vleesextracten, -sappen en -pasteien enz.).

Omvat: vlees en eetbare slachtafvallen van zeezoogdieren (robben, walrussen, walvissen enz.).

Omvat niet: meelprodukten die vlees bevatten (01.1.1); kikkers en land- en zeeslakken (01.1.3); soepen die vlees bevatten (01.1.9); spek en andere dierlijke spijsvetten (01.1.5).

⁽¹⁾ De meeste klassen omvatten hetzij goederen, hetzij diensten. Klassen met goederen worden aangeduid met (ND), (SD) of (D), wat staat voor „niet duurzaam”, „semi-duurzaam” en „duurzaam”. Klassen met diensten worden aangeduid met een (S). Soms bevatten klassen zowel goederen als diensten omdat het moeilijk is deze te scheiden. Gewoonlijk worden deze klassen aangeduid met een (S) als de dienstencomponent het belangrijkste wordt geacht. (E) staat voor „energie” en „SEI” voor „seizoengebonden produkten”.

⁽²⁾ Gebaseerd op het eindontwerp van de Coicop-classificatie, die is goedgekeurd tijdens de gezamenlijke vergadering van de ECE van de VN, de OESO en Eurostat over nationale rekeningen, die van 30 april tot en met 3 mei 1996 in Genève werd gehouden.

01.1.3. Vis (ND) (SEI)

- Vis, vers, gekoeld of bevroren;
- schaal- en schelpdieren, vers, gekoeld of bevroren (incl. landkrabben, weekdieren, land- en zeeslakken, kikkers);
- vis en schaal- en schelpdieren, gedroogd, gerookt of gezouten;
- andere verwerkte vis en schaal- en schelpdieren en andere bereidingen en conserven van vis en schaal- en schelpdieren (vis- en schaal- en schelpdieren in blik, kaviaar en andere kuit, vispasteien enz.).

Omvat niet: meelprodukten die vis bevatten (01.1.1); vissoepen (01.1.9).

01.1.4. Melk, kaas en eieren (ND)

- Volle, halfvolle en magere melk, vers, gepasteuriseerd of gesteriliseerd;
- melkconserven (gecondenseerde en geëvaporeerde melk, melk in poedervorm);
- yoghurt, room, desserts en dranken op basis van melk en andere, soortgelijke produkten op basis van melk;
- kaas en wrongel;
- vogeleieren, eierpoeder en andere eierprodukten die volledig van eieren zijn vervaardigd.

Omvat: melk, room en yoghurt die suiker, cacao, fruit of smaakstoffen bevatten.

01.1.5. Oliën en vetten (ND)

- Boter;
- margarine en andere plantaardige vetten, pindakaas;
- spijsolie (olijfolie, maïsolie, zonnebloemzaadolie, katoenzaadolie, sojaolie, grondnotenolie enz.);
- dierlijke spijsvetten (spek enz.).

Omvat niet: levertraan (06.A).

01.1.6. Fruit (ND) (SEI)

- Fruit, vers of gekoeld;
- gedroogd fruit, schillen en pitten van vruchten, noten en eetbare zaden;
- fruit en produkten op basis van fruit, bevroren, conserven van fruit en van produkten op basis van fruit, incl. gehomogeniseerd voedsel voor baby's, dieetprodukten en keukeningrediënten uitsluitend op basis van fruit.

Omvat niet: groenten die voor hun vruchten worden geteeld, zoals tomaten, komkommers en aubergines (01.1.7); jam, marmelade, vruchtenmoes, geleï en vruchtenpasta (01.1.8); plantedelen, gekonfijt met suiker (01.1.8); vruchtesappen (01.2.2); vruchtenconcentraten en stroop voor gebruik in de keuken (01.1.9) of voor de bereiding van dranken (01.2.2).

01.1.7. Groenten, incl. aardappelen en andere knollen (ND) (SEI)

- Groenten, vers of gekoeld;
- groenten, bevroren;
- groenten, gedroogd;
- andere verwerkte groenten en andere bereidingen en conserven van groenten, alsmede produkten op basis van groenten incl. gehomogeniseerde produkten voor de voeding van baby's, dieetprodukten en keukeningrediënten uitsluitend op basis van groenten;
- aardappelen en andere knollen (maniokwortel, arrowroot, bataten en andere zetmeelhoudende knollen), vers of gekoeld;
- produkten van knolgewassen (bloem, meel, vlokken, puree, schijfjes en chips), inclusief bevroren bereidingen zoals aardappelschijfjes.

Omvat: suikermaïs, zeevenkel en andere eetbare zeewieren, keukenkruiden (peterselie, rozemarijn, tijm enz.); champignons en andere eetbare paddestoelen.

Omvat niet: aardappelzetmeel, tapioca en ander zetmeel (01.1.1); soep en bouillon (01.1.9); knoflook, gember, Spaanse peper en andere specerijen (01.1.9); groentesappen (01.2.2).

01.1.8. Suiker, jam, honing, stroop, chocolade en suikerwerk (ND)

- Rietsuiker en beetwortelsuiker, ruw of geraffineerd, in poedervorm, in kristalvorm of in klontjes;
- jam, marmelade, vruchtenmoes, gelei, vruchtenpasta, natuurhoning en kunsthoning, stroop en melasse, incl. plantedelen, gekonfijt met suiker;
- chocolade in de vorm van repen of staven, kauwgom, zuurtjes, toffees, dragees en ander suikerwerk;
- bereide desserts, gehomogeniseerde produkten voor de voeding van baby's, dieetprodukten en keukeningrediënten die ten minste 50 % cacao bevatten;
- consumptie-ijs.

Omvat: kunstmatige suikervervangende stoffen.

Omvat niet: cacao en chocolade in poedervorm (01.2.1); stroop voor de bereiding van dranken (01.2.2).

01.1.9. Voedingsmiddelen n.e.g. (ND)

- Zout, specerijen, sausen, samengestelde kruidenrijen en dergelijke produkten (mosterd, mayonaise, ketchup, sojasaus enz.), azijn, samengesteld bakpoeder, bakkersgist, preparaten voor desserts, soep, bouillon, vruchtenconcentraten en stroop voor gebruik in de keuken enz.

Omvat: knoflook, gember, Spaanse peper, gehomogeniseerde produkten voor de voeding van baby's, dieetprodukten en keukeningrediënten met uitzondering van die op basis van meel, zetmeel of moutextract (01.1.1), of uitsluitend op basis van fruit (01.1.6) of groenten (01.1.7) dan wel met ten minste 50 % cacao (01.1.8).

Omvat niet: keukenkruiden (01.1.7); bereide desserts die ten minste 50 % cacao bevatten (01.1.8).

01.2. Alcoholvrije dranken

Alcoholvrije dranken die worden geserveerd voor onmiddellijke consumptie, met inbegrip van die uit verkoopautomaten, vallen onder de rubrieken 11.1.1 en 11.1.2.

01.2.1. Koffie, thee en cacao (ND)

- Koffie, cafeïnevrije koffie daaronder begrepen, ook indien gebrand of gemalen, oploskoffie, extracten en essences van koffie, koffiesurrogaten;
- thee, maté en plantaardige produkten voor het maken van kruidenthee;
- cacao, ook indien met zoetstoffen, en cacao-poeder.

Omvat: bereidingen voor het maken van dranken die cacao, melk, mout enz., bevatten; koffie- en theesurrogaten; extracten en essences van koffie en thee.

01.2.2. Mineraalwater, frisdranken en vruchtesappen (ND)

- Mineraalwater;
- frisdranken, zoals sodawater, limonade en cola;
- vruchte- en groentesappen;
- stroop en concentraten voor de bereiding van dranken.

Omvat niet: alcoholvrije gedistilleerde dranken en likeuren (02.1.1); alcoholvrije wijn, cider enz. (02.1.2); alcoholvrij bier (02.1.3).

02. ALCOHOLHOUDENDE DRANKEN EN TABAK**02.1. Alcoholhoudende dranken**

Alcoholhoudende dranken die worden geserveerd voor onmiddellijke consumptie, met inbegrip van die uit verkoopautomaten, vallen onder de rubrieken 11.1.1 en 11.1.2.

02.1.1. Gedistilleerde dranken (ND)

- Gedistilleerde dranken en likeuren.

Omvat: honingdrank; aperitieven met uitzondering van die op basis van wijn; alcoholvrije gedistilleerde dranken, likeuren enz.

02.1.2. Wijn (ND)

- Wijn van druiven of van ander fruit, bij voorbeeld appelwijn en perenwijn;
- aperitieven op basis van wijn, wijn waaraan alcohol is toegevoegd, champagne en andere mousserende wijn, sake en dergelijke.

Omvat: alcoholvrije wijn, cider enz.

02.1.3. Bier (ND)

- Alle soorten bier, licht en donker, zoet en bitter, licht en zwaar, zoals pils, ale, lager en porter.

Omvat: bier met een laag alcoholgehalte en alcoholvrij bier.

02.2. Tabak (ND)

- Sigaretten en sigarettenpapier;
- sigaren, pijptabak, pruimtabak en snuif.

Omvat: tabak gekocht in cafés, bars, restaurants, benzinstations enz.

Omvat niet: andere rookartikelen (12.2).

03. KLEDING EN SCHOEISEL

03.1. Kleding

03.1.1. Kledingstoffen (SD)

- Weefsels van natuurlijke, synthetische of kunstmatige vezels en van mengsels van dergelijke vezels.

Omvat niet: meubelstoffen (05.2).

03.1.2. Bovenkleding (SD)

- Bovenkleding voor mannen, vrouwen en kinderen (tot 13 jaar), of het nu gaat om confectie- dan wel om maatkleding, ongeacht het materiaal (met inbegrip van leder, bont, kunststof en rubber), voor dagelijks gebruik of voor gebruik als sport- of werkkleding:
 - capes, mantels, regenjassen, anoraks, parka's, blousons enz.;
 - colbertjassen, broeken, vesten, japonnen, kostuums, mantelpakken enz.;
 - overhemden, blouses, pullovers, truien enz.;
 - T-shirts, hemden, onderbroeken, slips, sokken, kousen, panty's, bustehouders, gaines (step-ins), korsetten;
 - pyjama's, nachthemden, negligés, kamerjassen, en zwemkleding;
 - babykleding, met inbegrip van stoffen babyluiers en stoffen kinderschoentjes.

Omvat niet: steunkousen en dergelijke kousen voor medisch gebruik (06.A); babyluiers van papier en watten (12.1.2).

03.1.3. Andere kledingartikelen en kledingtoebehoren (SD)

- Dassen, zakdoeken, sjaals, handschoenen, wanten, moffen, gordels, bretels, schorten, jasschorten, slabbetjes, mouwbeschermers, hoeden, mutsen, baretten, valhelmen;
- naaigaren, breiwol en toebehoren voor het maken van kleding, zoals gespen, knopen, drukknopen, ritssluitingen, linten, koorden, garneersels enz.

Omvat niet: handschoenen en andere artikelen, van rubber (05.6.1); spelden, naalden en breinaalden (05.6.1); helmen voor sportbeoefening, zoals voor ijshockey, football, honkbal, cricket, wielrennen, boksen enz.) (09.1.5); andere beschermende kledingstukken voor sportbeoefening, zoals reddingvesten, bokshandschoenen, scheenbeschermers en andere beschermingsartikelen, zwembrillen, gordels enz. (09.1.5); papieren zakdoeken (12.1.2); horloges, sieraden, manchctknopen, dasspelden (12.2); wandelstokken, paraplu's, waaiers, sleutelhangers (12.2).

03.1.4. Stomerijen, reparatie en verhuur van kleding (S)

- Chemisch reinigen, wassen en verven;
- stoppen, verstellen, repareren en veranderen van kleding;
- kledinghuur.

Omvat niet: huur van huishoudlinnen (05.6.2).

03.2. Schoeisel en schoenreparaties (SD)

- Al het schoeisel voor mannen, vrouwen en kinderen (tot 13 jaar), met inbegrip van sportschoenen die geschikt zijn voor dagelijks gebruik of als vrijetijdsschoeisel (jogging-, trainings-, tennis-, basketbal-, zeilschoenen enz.);
- delen van schoeisel (hakken, zolen enz.);
- schoenreparaties en het poetsen van schoenen;
- huur van schoeisel, met uitzondering van de huur van speciaal sportschoeisel (bowlingschoenen, voetbalschoenen, spikes, skischoenen, schoeisel met aangezette ijs- of rolschaatsen enz.) (09.2).

Omvat: slobkousen, beenkappen en dergelijke artikelen; toebehoren voor schoeisel zoals schoenspanners.

Omvat niet: stoffen kinderschoentjes (03.1.2); orthopedisch schoeisel (06.A); speciaal sportschoeisel (bowlingschoenen, voetbalschoenen, spikes, skischoenen, schoeisel met aangezette ijs- of rolschaatsen enz.) (09.1.5); scheenbeschermers en andere beschermende kleding voor sportbeoefening (09.1.5).

04. HUISVESTING, WATER, ELEKTRICITEIT, GAS EN ANDERE BRANDSTOFFEN**04.1. Werkelijke woninghuur (S)**

Gewoonlijk omvat de huur ook een betaling voor het gebruik van de grond waarop het pand is gebouwd, de ingenomen ruimte, de verwarmingsinstallatie, de water- en elektriciteitsaansluitingen enz.

Ook omvat de huur de betaling voor het gebruik van een garage als parkeergelegenheid bij de woning. De garage hoeft niet te grenzen aan de woning en ook hoeft de garage niet van dezelfde verhuurder te zijn gehuurd.

De huur omvat geen lasten voor elektriciteit, gas, verwarming, water, warm water en het ophalen van huisvuil.

Deze rubriek bestrijkt:

- de huren die de huurders en onderhuurders werkelijk betalen voor bewoning van een al dan niet gemeubileerde woning als hun hoofdverblijf;
- de huren die werkelijk worden betaald voor een tweede woning.

Omvat: betaling voor het gebruik van meubelen in een gemeubileerd verhuurdte woning; de huur die een huishouden betaalde voor accommodatie gedurende de vakantieperiode (NB: Indien beschikbaar voor aankoop in het economisch gebied om dezelfde redenen opgenomen als pakketreizen); betalingen door huishoudens die een hotel- of pensionkamer bewonen als hoofdverblijf.

Omvat niet: huren voor garages of parkeerplaatsen die geen parkeergelegenheid bij de woning bieden (07.2.4A); huren die worden betaald voor accommodatie in een tehuis of een dergelijke inrichting (11.2); huren voor accommodatie in vakantiedorpen of -centra (11.2).

04.3. Normaal onderhoud en reparatie van de woning

Normaal onderhoud en reparatie van de woning worden bepaald door twee kenmerken: ten eerste zijn het activiteiten die de eigenaar of de huurder regelmatig moet verrichten om de woning in goede staat te houden en ten tweede veranderen hierdoor niet de mogelijkheden, de capaciteit of de verwachte levensduur van de woning.

Alle uitgaven van huurders aan materialen en diensten voor normaal onderhoud en reparatie van de woning maken deel uit van de individuele consumptieve bestedingen van huishoudens.

De uitgaven van bewoners van een eigen huis aan materialen voor normaal onderhoud en reparatie van de woning door henzelf maken deel uit van de individuele consumptieve bestedingen van huishoudens. De uitgaven van bewoners van een eigen huis aan diensten voor normaal onderhoud en reparatie van de woning, die gelijkwaardig zijn aan soortgelijke uitgaven van huurders, maken eveneens deel uit van de individuele consumptieve bestedingen van huishoudens. Andere uitgaven van bewoners van een eigen huis aan diensten voor normaal onderhoud en reparatie van de woning behoren tot het intermediair verbruik.

Aankopen van materiaal door huurders of bewoners van een eigen huis met de bedoeling het onderhoud of de reparatie zelf te verrichten, vallen onder rubriek 04.3.1. Indien een huurder of een bewoner van een eigen huis evenwel een bedrijf betaalt om het onderhoud of de reparatie uit te voeren, dan valt de volledige waarde van de dienst, inclusief de kosten van het gebruikte materiaal, onder rubriek 04.3.2.

- 04.3.1. **Produkten voor normaal onderhoud en reparatie van de woning (ND)**
- Produkten zoals verf, vernis, kalkspecie, behangspapier, textiele wandbekleding, ruiten, pleisterkalk, cement, stopverf, behangerslijm. Omvat ook kleine loodgietersartikelen (buisen, isolatieband, verbindingstukken enz.) en bekledingsmateriaal (vloerplanken, keramische tegels enz.).
- Omvat niet:* vaste vloerbedekking en linoleum (05.1.2); handgereedschap, deurbeslag, stopcontacten, snoeren en lampen (05.5); bezems, boenders, plumeaus en schoonmaakartikelen (05.6.1); produkten die worden gebruikt voor omvangrijke reparaties, uitbreidingen en verbouwingen van de woning (investerings).
- 04.3.2. **Diensten in verband met normaal onderhoud en reparatie van de woning (S)**
- Diensten van loodgieters, elektriciens, timmerlieden, glazenmakers, schilders, decorateurs enz., die zijn aangetrokken voor normaal onderhoud en reparatie van de woning. Betreft de totale waarde van de dienst, dus zowel de arbeids- als de materiaalkosten.
- Omvat niet:* diensten in verband met grote reparaties, uitbreidingen en verbouwingen van de woning (investerings).
- 04.4A. **Overige diensten in verband met de woning (S)⁽¹⁾**
- Ophalen van huisvuil — consumenten betalen naar gelang van hun verbruik (04.4.1A).
 - Riolering — consumenten betalen naar gelang van hun verbruik (04.4.2A).
 - Watervoorziening — consumenten betalen naar gelang van hun verbruik (04.4.3A).
 - Overige diensten in verband met de woning, n.e.g. (04.4.4):
 - conciërges, tuinonderhoud, schoonhouden en verlichting van het trappenhuis, liftonderhoud en vuilstortkokers in meergezinswoningen;
 - sneeuwruimen en schoorsteenvegen;
 - straatvegen.
- Omvat:* uitgaven in verband hiermee, zoals het huren en aflezen van meters, vaste lasten enz.
- Omvat niet:* levering van warm water en stoom (04.5.5); desinfectie en ongediertebestrijding (05.6.2).
- 04.5. **Elektriciteit, gas en andere brandstoffen**
- 04.5.1. **Elektriciteit (ND) (E)**
- Omvat:* uitgaven in verband hiermee, zoals het huren en aflezen van meters, vaste lasten enz.
- 04.5.2. **Gas (ND) (E)**
- Stadsgas en aardgas;
 - vloeibaar gemaakte koolwaterstoffen (butaan, propaan enz.).
- Omvat:* uitgaven in verband hiermee, zoals het huren en aflezen van meters, opslagtanks, vaste lasten enz.
- 04.5.3. **Vloeibare brandstoffen (ND) (E)**
- Olie voor verwarmingsdoeleinden en lampolie, voor huishoudelijk gebruik.
- 04.5.4. **Vaste brandstoffen (ND) (E)**
- Steenkool, cokes, briquettes, brandhout, houtschoor, turf en dergelijke.
- 04.5.5. **Warm water, stoom en ijs (ND) (E)**
- Gekocht warm water en stoom;
 - ijs gebruikt voor koeloeleinden.
05. **STOFFERING, HUISHOUDELIJKE APPARATEN EN DAGELIJKS ONDERHOUD VAN DE WONING**
- 05.1. **Meubelen, stoffering en decoratie, vloerbedekking en reparatie hiervan**
- 05.1.1 **Meubelen en stoffering (D)**
- Bedden, sofa's, divans, tafels, stoelen, kasten, ladenkasten en boekenplanken;
 - verlichtingsapparatuur, zoals hanglampen, staande lampen, ballonlampen, bedlampen;

⁽¹⁾ „Consumenten betalen naar gelang van hun verbruik” (a) wanneer zij door een meter aangegeven lasten betalen, (b) wanneer zij een vast tarief betalen dat kan worden beschouwd als een schatting van hun verbruik van de dienst, of (c) wanneer zij een aansluitingsbedrag betalen waardoor zij recht krijgen op een bepaalde hoeveelheid verbruik van de dienst; consumenten betalen niet naar gelang van hun verbruik wanneer de dienst uit de belastingheffing wordt gefinancierd.

- schilderijen, beeldhouwwerken, etsen en andere kunstobjecten, met inbegrip van reproducties van kunstwerken en andere siervoorwerpen;
- kamerschermen, vouwwanden en andere meubelen en stoffering.

Omvat: installatie, indien van toepassing; springbakken, tatami's; medicijnkastjes; babymeubelen, zoals wiegen, kinderstoelen en boxen; jaloezieën en dergelijke, met uitzondering van rolgordijnen van textiel (05.2); kampeer- en tuinmeubelen met uitzondering van parasols (05.2); spiegels en kandelaars.

Omvat niet: brandkasten (05.3.1/2); klokken (12.2); thermometers en barometers, kinderwagens en wandelwagentjes (12.2).

05.1.2. Vloerbedekking (D)

- Tapijten, vaste vloerbedekking, linoleum en dergelijke vloerbedekking.

Omvat: het leggen van vloerbedekking.

Omvat niet: vloerplanken en keramische vloertegels (04.3.1); badkamerkleedjes, biezen matten en deurmatten (05.2).

05.1.3. Reparatie van meubelen, stoffering en vloerbedekking (S)

Omvat: restauratie van antieke meubelen en kunstwerken; reinigen van meubelen, stoffering en vloerbedekking.

Omvat niet: installatie (05.1.1) of (05.1.2).

05.2. Huishoudtextiel (SD)

- Meubelstoffen, vitrages, gordijnen, markiezen, vliegengordijnen en rolgordijnen van textiel;
- matrassen, futons, kussens, peluws en hangmatten;
- beddengoed, zoals lakens, slopen, dekens, reisdekens, plaids, dekbedden, spreien en muskietennetten;
- tafel- en toiletlinnen, zoals tafelkleden, servetten, badjassen, handdoeken en washandjes;
- ander huishoudtextiel, zoals boodschappentassen, waszakken, beschermhoezen voor kleding of meubels, vlaggen, parasols enz.;
- reparatie van huishoudtextiel.

Omvat: stof gekocht aan het stuk; zeildoek; badkamerkleedjes, biezen matten en deurmatten.

Omvat niet: textiele wandbekleding (04.3.1); vloerbedekking, zoals tapijten en vaste vloerbedekking (05.1.2); huur van huishoudlinnen (05.6.2); beschermhoezen voor auto's, motorfietsen enz. (07.2.1); luchtbedden en slaapzakken (09.1.5).

05.3. Verwarmingsapparatuur, kooktoestellen, koelkasten, wasmachines en andere grote huishoudelijke apparaten, incl. installatie en reparatie

05.3.1/2. Grote huishoudelijke apparaten, al dan niet elektrisch (D), en kleine elektrische huishoudelijke apparaten (SD)

- Koelkasten, vrieskasten en koelkast-vrieskastcombinaties;
- wasmachines en centrifuges voor wasgoed, vaatwasmachines, strijkmachines en strijkpersen;
- fornuizen, braadroosters, kookelementen, ovens en microgolfovens;
- airconditioners, luchtbevochtigers, kachels, heetwatertoestellen, ventilatoren en afzuigkappen;
- stofzuigers, schoonmaakapparaten werkend met stoom, toestellen voor het reinigen van tapijten, vloerwrijvers en boenmachines;
- andere grote huishoudelijke apparaten, zoals brandkasten, naai- en breimachines, waterontharders en droogkasten;
- koffiemolens, koffiezetapparaten, sapcentrifuges, blikopeners, mixers, frituurpannen, grilleerapparaten, messen, broodroosters, roomijs-, sorbet- en yoghurttoestellen, rechauds, strijkijzers, waterketels, huishoudweegschalen.

Omvat: installatie van de toestellen en apparaten.

Omvat niet: dergelijke apparaten en toestellen wanneer zij in het gebouw zelf zijn ingebouwd (investeringen); kleine niet-elektrische huishoudelijke apparaten en artikelen (05.4); personen- en babyweegschalen (12.1.2).

05.3.3. Reparatie van huishoudelijke apparaten (S)

Omvat niet: installatie van grote huishoudelijke apparaten.

05.4. Vaat- en glaswerk en huishoudelijke artikelen (SD)

- Glaswerk en kristalglaswerk voor huishoudelijk en kantoorgebruik of voor decoratie;
- vaatwerk en huishoudelijke of toiletartikelen van porselein, keramische stoffen, aardewerk, terracotta;
- messenmakerswerk, tafelgerei, borden en zilverwerk;
- niet-elektrische keukenartikelen, ongeacht het materiaal, zoals kook- en braadpannen, koekepannen, grilleerapparaten, koffiemolens, pureerapparaten, vleesmolens, rechauds, huishoudweegschalen en dergelijke mechanische apparaten;
- andere huishoudelijke apparaten, ongeacht het materiaal, zoals broodtrommels, koffiebussen, specerijpotten enz., vuilnisbakken, papiermanden, wasmanden, spaarpotten en geldkistjes, handdoekrekken, flessenrekken, strijkijzers en strijkplanken, brievenbussen, zuigflessen, thermoskannen en ijssemers;
- reparatie van deze artikelen.

Omvat niet: verlichtingsapparatuur (05.1.1); elektrische huishoudapparaten (05.3.1/2); kartonnen borden (05.6.1); personen- en babyweegschalen (12.1.2).

05.5. Gereedschappen en werktuigen voor huis en tuin (D, SD)

- Gereedschappen en werktuigen met motor, zoals elektrische boormachines, zagen, schuurmachines en heggenscharen, tuintrekkers, maaimachines, cultivators, kettingzagen en waterpompen;
- handgereedschap zoals hamers, schroevendraaiers, moersleutels en combinatietangen;
- tuingereedschap zoals handmaaimachines, kruiwagens, schoppen, schepjes, harken, hooivorken, zeisen, sikkels en tuinscharen;
- ladders en trapjes;
- deurbeslag (scharnieren, klinken en sloten), benodigdheden voor radiatoren en open haarden, andere artikelen van metaal voor gebruik in huis (gordijnrails, traproeden, schilderijhaken enz.) of in de tuin (kettingen, roosters, palen en elementen voor omheiningen en borders);
- kleine elektrische benodigdheden, zoals stopcontacten, schakelaars, snoeren, lampen, T.L.-buizen, zaklantaarns, lantaarns, elektrische batterijen voor algemeen gebruik, bellen en alarminstallaties;
- reparatie van deze artikelen.

05.6. Goederen en diensten voor het dagelijks onderhoud van de woning**05.6.1. Niet-duurzame huishoudprodukten (ND)**

- Schoonmaak- en onderhoudsprodukten, zoals zeep, waspoeder, schuurpoeder, detergentia, desinfecterende bleekmiddelen, luchtverfrissers, schoonmaakprodukten voor ruiten, boenwas, poetsmiddelen, kleurstoffen, onstopningsmiddelen, desinfecteermiddelen, insectendodende en schimmelwerende middelen en gedistilleerd water;
- produkten van papier, zoals filters, tafelkleden en servetten, keukenpapier, stofzuigerzakken, kartonnen borden, alsmede aluminiumfolie en vuilniszakken van kunststof;
- schoonmaakartikelen, zoals bezems, boenders, stoffers en blikken, stofdoeken, theedoeken, dweilen, sponzen, schuursponsjes, staalwol en zeemleren lappen;
- andere niet-duurzame huishoudartikelen, zoals lucifers, kaarsen, lampenkousjes, spiritus, wasknijpers, kleerhangers, naalden en breinaalden, vingerhoeden, veiligheidsspelden, spijkers en nagels, schroeven, moeren en bouten, punaises, kopspijkertjes, pakkingen, lijm en plakband voor huishoudelijk gebruik, touw en rubberhandschoenen.

Omvat niet: produkten voor het onderhoud van siertuinen (09.1.7); papieren zakdoeken, toiletpapier, toiletzeep en andere produkten voor persoonlijke hygiëne (12.1.2).

05.6.2. Huishoudelijke diensten en diensten in verband met het onderhoud van de woning (S)

- Het in dienst hebben van betaald personeel in privé-dienst, zoals butlers, koks, dienstmeisjes, schoonmaaksters, chauffeurs, tuinlieden, gouvernantes, secretarissen, leraren en au pairs;
- huishoudelijke diensten, met inbegrip van babysitting, via een bureau of door een zelfstandige;
- huur van meubelen, stoffering, huishoudelijke apparatuur en huishoudlinnen;
- andere diensten in verband met het onderhoud van de woning, zoals glazenwassen, desinfectie, beroking en ongediertebestrijding.

Omvat niet: chemisch reinigen, wassen en verven (03.1.4); betalingen door huurders van een gemeubileerd huis voor het gebruik van de meubelen (04.1); ophalen van huisvuil en riolering (04.4.1/2A); conciërges, tuinonderhoud, schoonhouden en verlichting van het trappenhuis, liftonderhoud en vuilstortkokers in meergezinswoningen (04.4.4); sneeuwruimen en schoorsteenvegen (04.4.4); straatvegen (04.4.4); reparatie en installatie van meubelen en vloerbedekking (05.1); reparatie en installatie van huishoudelijke apparaten (05.3); diensten van zoogsters, crèches, kinderdagverblijven en andere kinderopasfaciliteiten (niet in de classificatie).

06.A. GEZONDHEID: Geneesmiddelen en farmaceutische produkten; therapeutische apparaten en toestellen — door de consument betaalde goederen die niet worden vergoed (ND, SD, D)

Bestrijkt geneesmiddelen en farmaceutische produkten, alsmede therapeutische apparaten en toestellen die buiten het sociale-verzekeringstelsel van de Lid-Staat vallen: de bestreken produkten komen niet binnen het jaar voor vergoeding in aanmerking.

Omvat onder meer:

- Vitaminen en mineralen, pijnstillers, hoestdrankjes, levertraan;
- koortsthermometers, pleisters en verband, injectiespuiten, EHBO-dozen, warmwaterkruiken en ijszakken, steunkousen en kniewarmers;
- condooms en andere contraceptiva;
- brillenglazen en contactlenzen voor verbetering van gezichtsstoornissen, gehoorapparaten, glazen ogen, orthopedische beugels en ondersteuning, steungordels en breukbanden, neksteunen, medische-massagetoestellen en rode lampen, rolstoelen en invalidenwagens, ook indien met aandrijving;
- kunstgebitten, maar niet de kosten voor het aanmeten;
- orthopedisch schoeisel.

Omvat niet: geneesmiddelen en farmaceutische produkten, alsmede therapeutische apparaten en toestellen, die geheel of gedeeltelijk worden vergoed of betaald door het sociale-verzekeringstelsel van de Lid-Staat (niet in de classificatie); alle diensten, b.v. de huur van therapeutische toestellen en andere diensten (niet in de classificatie); zonnebrillen zonder glazen voor verbetering van gezichtsstoornissen (12.2); zwembrillen, gordels en ondersteuning voor sportbeoefening (09.1.5); medicinale zeep (12.1.2); dierartsenijkundige produkten (09.1.8).

07. VERVOER

07.1. Aankoop van voertuigen

Aankopen van voertuigen voor recreatieve doeleinden, zoals kampeerwagens, caravans, aanhangwagens, vliegtuigen en boten, vallen onder rubriek 09.1.4.

Het gewicht van nieuwe en tweedehandse voertuigen weerspiegelt de nettoverwerving door de referentiepopulatie. De Lid-Staten hebben de keuze tussen

- a) een nettogewicht voor nieuwe auto's (brutogewicht minus de inruilwaarde van gebruikte auto's) en een nettogewicht voor tweedehandse auto's; dit geeft een beeld van alle aankopen van de referentiepopulatie bij of via tussenpersonen, gewoonlijk garages of autodealers, minus de waarde van ingeruilde gebruikte auto's;
- b) een brutogewicht voor nieuwe auto's (waarbij de inruilwaarde van gebruikte auto's buiten beschouwing wordt gelaten) en een gewicht voor tweedehandse auto's die de aankopen van de referentiepopulatie bij de bedrijfssector plus de handelsmarge voor tweedehandse auto's die binnen de referentiepopulatie van eigenaar verwisselen, weergeeft; aangenomen wordt hierbij dat ingeruilde auto's aan de referentiepopulatie worden verkocht, zodat er sprake is van een transactie binnen de referentiepopulatie.

07.1.1. Nieuwe en tweedehandse auto's (D)

- Nieuwe auto's, personenbusjes, combi's, stationcars en dergelijke, ongeacht of deze een tweewiel- of een vierwielaandrijving hebben;
- tweedehandse auto's, personenbusjes, combi's, stationcars en dergelijke, ongeacht of deze een tweewiel- of vierwielaandrijving hebben.

Omvat niet: invalidenwagens (06.A); kampeerwagens (09.1.4); golfkarretjes (09.1.4).

07.1.2/3. Motorfietsen en fietsen (D)

- Alle soorten motorfietsen, alsmede scooters en bromfietsen;
- alle soorten fietsen en driewielers, met uitzondering van die welke het karakter van speelgoed hebben (09.1.5).

Omvat: zijspanwagens, sneeuwscooters.

Omvat niet: invalidenwagens (06.A); golfkarretjes (09.1.4).

07.2. Gebruik van privé-voertuigen

Aankopen van materiaal door huishoudens met de bedoeling zelf een voertuig te onderhouden of te repareren, vallen onder rubriek 07.2.1 of 07.2.2. Indien de huishoudens evenwel een bedrijf betalen om het onderhoud of de reparatie uit te voeren, dan wordt het totale bedrag van de dienst, inclusief de kosten van het gebruikte materiaal, opgenomen onder rubriek 07.2.3.

07.2.1. Delen en toebehoren (SD)

- Banden (nieuwe, gebruikte of voorzien van een nieuw loopvlak), binnenbanden, bougies, accu's, schokbrekers, filters, pompen en andere delen van of ander toebehoren voor privé-voertuigen.

Omvat: produkten, die speciaal bestemd zijn voor het reinigen of onderhouden van voertuigen, zoals verf, chroomreinigers, afdichtingsmiddelen en poetsmiddelen voor carrosserieën; beschermhoezen voor auto's, motorfietsen enz.

Omvat niet: produkten die niet specifiek bestemd zijn voor het reinigen of onderhouden van voertuigen, zoals gedistilleerd water, sponzen, zeemlederen lappen, wasmiddelen enz. (05.6.1); kosten van het plaatsen van delen en toebehoren en van het schilderen, wassen en poetsen van de carrosserie (07.2.3); autoradio's (09.1.1) en mobilifoons (8.1.2/3).

07.2.2. Brandstoffen en smeermiddelen (ND) (E)

- Benzine en andere brandstoffen, zoals diesel, LPG, alcohol en tweetaktmengsels;
- smeermiddelen, rem- en transmissievloeistoffen, koelmiddelen en additieven.

Omvat: brandstof voor recreatievoertuigen die vallen onder rubriek 09.1.4.

Omvat niet: kosten van olieversen en smeerbeurten (07.2.3).

07.2.3. Onderhoud en reparatie (S) (1)

- Diensten gekocht voor onderhoud en reparatie van voertuigen, zoals het plaatsen van delen en toebehoren, uitbalanceren van wielen, servicebeurten, autopechverhelping, olieversen, smeerbeurten en wassen. Omvat het totale bedrag van de dienst, d.w.z. zowel de arbeidskosten als de kosten van het gebruikte materiaal.

07.2.4A. Andere diensten in verband met privé-voertuigen (S)

Volgens de regels van het ESR 1995 zijn inbegrepen betalingen van huishoudens voor vergunningen enz., die als aankopen van diensten van de overheid worden beschouwd. (ESR 1995, punt 3.76. h). In dat geval geeft de overheid een vergunning af om regulerend op te treden, zoals verificatie van de competentie of de kwalificaties van de betrokkene (ESR 1995, punt 4.80.d en de voetnoot daarbij).

- Huur van privé-voertuigen zonder chauffeur;
- huur van garages of parkeerplaatsen die geen parkeergelegenheid bij de woning bieden;
- rijlessen (auto of motorfiets), rijexamens en rijbewijzen;
- tolbruggen, -tunnels en wegen, veerboten en parkeermeters;
- technische keuringen.

Omvat niet: huur van een auto met chauffeur (07.3.2); huur van een garage als parkeergelegenheid bij de woning (4.1); vergunningen voor het in eigendom hebben of het gebruiken van voertuigen (niet in de classificatie).

07.3. Vervoersdiensten

De aankopen van vervoersdiensten worden ingedeeld naar tak van vervoer. Wanneer een biljet voor twee of meer takken van vervoer kan worden gebruikt, b.v. voor de stadsbus en de metro of voor een intercitytrein en een veerboot, dan moeten deze aankopen worden ingedeeld onder rubriek 07.3.6A.

(1) Het gewicht van deze post moet worden gecorrigeerd; ook reparaties die in verband met aanspraken rechtstreeks door verzekeringsmaatschappijen worden betaald, vallen hieronder (zie ook 12.4A).

07.3.1A. Personenvervoer per spoor (S)

- Stadsvervoer en vervoer over lange afstand van individuele personen of groepen personen en hun bagage, met de trein, de tram of de metro.

Omvat: vervoer van privé-voertuigen; accommodatiediensten.

Omvat niet: vervoer per kabelspoorweg (07.3.5A); kosten van maaltijden en verfrissingen, tenzij deze in de prijs zijn begrepen (11.1.1).

07.3.2A. Personenvervoer over de weg (S)

- Stadsvervoer en vervoer over lange afstand van individuele personen of groepen personen en hun bagage, met een bus, een taxi of een huurauto met chauffeur.

Omvat niet: ambulances (niet in de classificatie); kosten van maaltijden en verfrissingen, tenzij deze in de prijs zijn begrepen (11.1.1).

07.3.3A. Personenvervoer door de lucht (S)

- Vervoer van individuele personen of groepen personen en hun bagage, per vliegtuig of helikopter.

Omvat niet: ambulances (niet in de classificatie); kosten van maaltijden en verfrissingen, tenzij deze in de prijs zijn begrepen (11.1.1).

07.3.4A. Personenvervoer over zee of over binnenwateren (S)

- Vervoer van individuele personen of groepen personen en hun bagage, per schip of met een veerboot, een hovercraft of een draagvleugelboot.

Omvat: vervoer van privé-voertuigen; accommodatiediensten.

Omvat niet: ambulances (niet in de classificatie); kosten van maaltijden en verfrissingen, tenzij deze in de prijs zijn begrepen (11.1.1).

07.3.5A. Andere aankopen van vervoersdiensten (S)

- Vervoer per kabelspoorweg, kabelbaan enz.;
- verhuizing en opslag van huisraad;
- diensten van kruiers, gevonden-voorwerpenbureaus en verzending van bagage;
- commissies van reisbureaus.

Omvat niet: ambulances (niet in de classificatie); kabelbanen, skiliften enz. in skigebieden en vakantiecentra (09.2).

07.3.6A. Gecombineerde biljetten (S)

- Biljetten voor twee of meer takken van vervoer, wanneer de uitgaven niet kunnen worden uitgesplitst.

Omvat niet: ambulances (niet in de classificatie); kabelbanen, skiliften enz. in skigebieden en vakantiecentra (09.2).

08. COMMUNICATIE

08.1. Communicatie

08.1.1. Posterijen (S)

- Betaling voor de bezorging van brieven, postkaarten en pakjes.

Omvat: alle aankopen van nieuwe postzegels, gefrankeerde postkaarten en luchtpostbladen; bezorging van post en pakjes door niet-overheidsbedrijven.

Omvat niet: aankoop van gebruikte of uit de roulatie genomen postzegels (09.1.5); financiële diensten van postkantoren (12.5A).

08.1.2/3. Telefoon- en faxtoestellen en telefoon-, telegraaf- en faxdiensten (S)

- Aankopen van telefoontoestellen, mobil telefoons, faxapparaten, telefoonbeantwoorders en meeluisterapparaten;
- installatie en abonneekosten van een eigen telefoontoestel;
- telefoongesprekken op eigen toestel of vanuit een telefooncel;
- telegraaf-, telex- en faxdiensten;
- datatransmissie.

Omvat: reparatie van deze toestellen; radiotelefonie, radiotelegrafie en radiotelex; telefoongesprekken in hotels, cafés en restaurants; huur van telefoon- en faxtoestellen, telefoonbeantwoorders en meeluisterapparaten; toegang tot het Internet.

Omvat niet: fax- en telefoonbeantwoording via een personal computer (09.1.3).

09. RECREATIE EN CULTUUR

09.1. Apparaten en toebehoren, incl. reparatie

09.1.1. Audio- en video-opname- en -weergaveapparatuur (D)

- Radiotoestellen, autoradio's, radioweekers, walkie-talkies en zend- en ontvangtoestellen voor radio-amateurs;
- televisietoestellen, video-afspeelapparatuur en videorecorders, alle soorten televisieantennes;
- grammofoons, tapedecks en bandrecorders, cassettespelers en -recorders, c.d.-spelers; stereotorens en de samenstellende delen hiervan (draaitafels, tuners, versterkers, luidsprekers enz.), microfoons en oortelefoons.

Omvat niet: videocamera's, camcorders en camera's waarmee ook geluid kan worden opgenomen (09.1.2); reparatie van dergelijke apparatuur (09.1.9); huur van dergelijke apparatuur, kijk- en luistergelden en belastingen op audiovisuele apparatuur, abonnementen op niet-openbare televisienetwerken (09.2).

09.1.2. Foto- en filmapparatuur en optische instrumenten (D)

- fototoestellen, filmcamera's en camera's waarmee ook geluid kan worden opgenomen, videocamera's en camcorders, film- en diaprojectoren, vergrotingstoestellen en apparatuur voor het ontwikkelen van films, alsmede toebehoren, zoals schermen, viewers, lenzen, flitstoestellen, filters en belichtingsmeters;
- verrekijkers, microscopen, telescopen en kompassen.

09.1.3. Gegevensverwerkende apparatuur (D)

- Personal computers en beeldschermen, printers, programmatuur en allerlei toebehoren;
- rekenmachines, met inbegrip van zakrekenmachines;
- schrijfmachines en tekstverwerkers.

Omvat: fax- en telefoonbeantwoording via een personal computer.

Omvat niet: programmatuur en cassettes met videospelletjes en spelcomputers voor aansluiting op een televisietoestel (09.1.5); schrijfmachinelinten (09.3); rekenlinialen (09.3).

09.1.4. Andere grote duurzame goederen voor recreatie en cultuur (D)

- Kampeerwagens, campers en aanhangwagens;
- vliegtuigen, ultralichte vliegtuigen, en zeilvliegers;
- pleziervaartuigen, buitenboordmotoren, zeilen, tuigage en dekopbouw;
- grote artikelen voor spelen en sport, zoals kano's, kajaks, surfplanken, apparatuur voor bodybuilding, duikuitrustingen, biljarttafels, tafeltennistafels, flipperkasten, speelautomaten en golfkarretjes;
- zwembaden zonder permanent karakter;
- muziekinstrumenten, ook indien elektronisch, zoals piano's, orgels, violen, gitaren, trompetten, klarinetten en fluiten;
- paarden en pony's.

Omvat niet: kleine muziekinstrumenten, zoals blokfluiten, mondharmonica's enz. (09.1.5); opblaasbare boten en zwembadjes (09.1.5).

09.1.5. Spellen, speelgoed en hobby's, sport- en kampeerartikelen, artikelen voor recreatie in de open lucht (SD)

- Speelkaarten, gezelschapsspelen, schaakspelen en dergelijke;
- alle soorten speelgoed, zoals poppen, zacht speelgoed, speelgoedauto's en -treinen, fietsen en driewielers die het karakter van speelgoed hebben, bouwdozen, puzzels, boetseerklei, elektronische spellen, maskers, vermommingen, fop- en schertsartikelen, gadgets, vuurwerk, guirlandes en kerstboomversieringen;
- gebruikte of uit de roulatie genomen postzegels voor postzegelverzamelingen, albums en andere artikelen voor verzamelaars (mineralogie, dier- of plantkunde enz.);
- artikelen voor gymnastiek, voor lichaams oefening en voor andere sporten, zoals ballen, rackets, slaghouten, ski's, ijs- en rolschaatsen, polsstokken, gewichten, discussen, speren, halters en strektoestellen;
- vuurwapens en munitie voor jagers en voor de schietsport, hengels en andere visbenodigdheden;
- materiaal voor strand- en andere openluchtspelen, zoals voor jeu de boules of croquet, frisbees, alsmede opblaasbare zwembadjes, boten en vlotten;
- kampeeruitrusting, zoals tenten met toebehoren, slaapzakken en rugzakken, luchtbedden en voetpompen, kooktoestellen en barbecues.

Omvat: speeldozen en kleine muziekinstrumenten, zoals blokfluiten, mondharmonica's, fluitjes enz.; programmatuur en cassettes met videospelen en spelcomputers voor aansluiting op een televisietoestel; speciaal sportschoeisel, zoals bowlingschoenen, voetbalschoenen, spikes, skischoenen en schoeisel met aangezette ijs- of rolschaatsen; helmen voor sportbeoefening, zoals voor ijshockey, football, honkbal, cricket, wielrennen, boksen enz.; andere beschermende kleding, zoals reddingvesten, bokshandschoenen, scheenbeschermers en andere beschermingsartikelen, zwembrillen, gordels, ondersteuning en enz.,

Omvat niet: kampeer- en tuinmeubelen (05.1.1); verzamelstukken die als kunstwerk of als antiek moeten worden ingedeeld (05.1.1); apparatuur voor bodybuilding (09.1.4); kerstbomen (09.1.7); plakboeken voor kinderen (09.3); ongebruikte postzegels (8.1.1).

09.1.6. Draggers voor het opnemen van beeld en geluid (SD)

- Grammofoonplaten en compact discs;
- banden, cassettes, videobanden, diskettes en CD-ROM's voor band-, cassette- en videorecorders en personal computers, met opnamen;
- banden, cassettes, videobanden, diskettes en CD-ROM's voor band-, cassette- en videorecorders en personal computers, zonder opnamen;
- onbelichte films, cassettes en schijfjes voor fotografisch en cinematografisch gebruik.

Omvat: fotobenodigdheden zoals papier en flitslichtlampen.

Omvat niet: batterijen (05.5); cassettes met videospellen (09.1.5); ontwikkelde foto's en dia's.

09.1.7. Tuinartikelen (ND)

- Planten, struiken, bollen, knollen, zaden, meststoffen, compost, speciale tuinaarde, natuurlijke en kunstmatige bloemen en loofwerk, bloempotten.

Omvat: natuurlijke en imitatiekorstbomen.

Omvat niet: tuingereedschap (05.5).

09.1.8. Huisdieren (ND)

- Huisdieren, diervoeders, dierartsenijkundige en verzorgingsprodukten voor huisdieren, halsbanden, riemen, hondhokken, vogelkooien, aquaria, kattenbakken enz.

Omvat niet: paarden en pony's (09.1.4); diensten van dierenartsen (09.2).

09.1.9. Reparatie van apparaten en toebehoren voor recreatie en cultuur (S)

- Reparatie van audiovisuele apparaten, personal computers, muziekinstrumenten, vliegtuigen en boten voor recreatie, spelen, speelgoed en sport-, jacht-, vis- en kampeerartikelen.

09.2A. Diensten op het gebied van recreatie en cultuur (S)

- Diensten verleend door:
 - bioscopen, theaters, schouwburgen, concertzalen, vari   theaters;
 - stadions, wielerveden, draf- en renveden enz.;
 - musea, bibliotheken, kunstgalerijen, tentoonstellingen;
 - historische monumenten, nationale parken, dieren- en plantentuinen;
 - licht- en geluidsshow;;
 - circussen, kermissen en pretparken;
 - draaimolens, schommels en andere speeltuintoestellen voor kinderen;
 - flipperkasten en andere spelen voor volwassenen, met uitzondering van kansspelen;
 - skihellingen en skiliften;
- huur van materiaal en toebehoren voor recreatie en cultuur, met name televisietoestellen, videobanden, vliegtuigen, boten, paarden, ski- en kampeeruitrusting;
- entreegelden voor zwembaden en huur van tennis-, squash- of bowlingbanen;
- buitenschoolse individuele of groepslessen op het gebied van bridgen, dansen, muziek, skiën, zwemmen of andere hobby's;
- diensten van musici, clowns en andere artiesten voor particuliere opvoeringen;
- diensten van fotografen, zoals ontwikkelen, afdrukken, vergroten, portretfotografie enz.;
- diensten van dierenartsen en andere diensten ten behoeve van huisdieren, zoals dierenverzorging, dierenpensions enz.;
- diensten van berggidsen, reisleiders enz.

Omvat: kabelbanen en dergelijke in skigebieden en vakantiecentra; kijk- en luistergelden en abonnementen voor radio en televisie; betaaltelevisie; huur van speciaal sportschoeisel, zoals bowling-schoenen, voetbalschoenen, spikes, skischoenen en schoenen met aangezette ijs- of rolschaatsen.

Omvat niet: kabelbanen en dergelijke buiten skigebieden en vakantiecentra (07.3.5A); bars waar amusement wordt geboden (11.1.1); computer-, taal- en typecursussen enz. (10.A); uitgaven voor de diensten van loterijen, wedbureaus, totalisators, casino's en ander instellingen voor het gokken, spelautomaten, bingohallen, kraskaarten, sweepstakes enz. (niet in de classificatie).

09.3. Kranten, boeken en schrijfwaren (SD, ND)

- Boeken, met inbegrip van atlassen, woordenboeken, encyclopedieën en studieboeken;
- kranten en tijdschriften;
- catalogi en reclamemateriaal;
- posters, wenskaarten, visitekaartjes, berichten van kennisgeving en dergelijke gedrukte aankondigingen, briefkaarten en ansichtkaarten, kalenders;
- wegenkaarten, wereldkaarten en globes;
- schrijfblokken, enveloppen, handelsboeken, notitieboekjes, dagboeken enz.;
- pennen, potloden, vulpennen, balpennen, viltstiften, inkt, vlaggom, elastiekjes, puntenslijpers enz.;
- stencils, carbonpapier, schrijfmachinelinten, inktkussens, correctievl  istof enz.;
- perforators, papiermessen, papierscharen, lijm, plakband, nietmachines en nieten, paperclips, punaises enz.;
- teken- en schildersmateriaal, zoals schilderslinnen, papier, verf, tekenkrijt, pastelstiften en kwasten.

Omvat: plakboeken en albums voor kinderen, onderwijsmateriaal, zoals schoolboeken, schriften, rekenlinialen, passers, tekenhaken, gradenbogen, leien, krijtjes en potloodetuis.

Omvat niet: postzegelalbums (09.1.5); gefrankeerde postkaarten en luchtpostvellen (8.1.1); zakrekenmachines (09.1.3).

09.4. Pakketreizen (S)

- Volledig verzorgde vakanties of reizen, waarbij behalve de reis zelf ook voedsel, accommodatie, gidsen enz. worden verstrekt.

Omvat: excursies van een halve of een hele dag.

Omvat niet: reisverzekering (niet in de classificatie); de huur die een huishouden betaalt voor accommodatie gedurende de vakantieperiode (04.1); de huur voor accommodatie in vakantiedorpen of -centra (11.2).

10.A. ONDERWIJS — gewoonlijk betaald door de consumenten in de Lid-Staten (S)

Bestrijkt onderwijsdiensten die gewoonlijk door de consumenten in de Lid-Staten worden betaald; door de Lid-Staten is als zodanig geënclassificeerd:

- niveau 9 van de International Standard Classification of Education (ISCED): onderwijsprogramma's, in het algemeen voor volwassenen, waarvoor geen speciale opleiding vooraf nodig is, met name beroepsopleiding en culturele ontwikkeling.

Omvat: computer-, taal- en typecursussen enz.

Omvat niet: onderwijs dat gewoonlijk niet door de consumenten in de Lid-Staten wordt betaald, namelijk de niveaus 0 en 1 van de ISCED (kleuterschool, lagere school, basisschool, lees- en schrijfprogramma's voor kinderen ongeacht hun leeftijd), de niveaus 2 en 3 van de ISCED (algemeen vormend, beroeps- en technisch secundair onderwijs) en de niveaus 5, 6 en 7 van de ISCED (onderwijs van het derde niveau, universitair of anderszins (niet in de classificatie)); recreatieve, toeristische of sportactiviteiten die geen georganiseerde, zich stap voor stap ontwikkelende opleidingsprogramma's zijn, b.v. muziek-, sport- of bridgelessen van zelfstandige leraren (09.2.A); onderwijsmateriaal (09.3); kantines op scholen, universiteiten en andere onderwijsinstellingen (11.1.2); accommodatie verstrekt door kostscholen, universiteiten en andere onderwijsinstellingen (11.2).

11. HOTELS, CAFÉS EN RESTAURANTS

11.1. Catering

11.1.1. Restaurants en cafés (S)

- Cateringdiensten (maaltijden, dranken en verfrissingen), verstrekt door cafés, restaurants, buffetten, bars, cafetaria's enz., ook indien deze worden verstrekt:
 - op plaatsen waar recreatieve, culturele of sportdiensten worden verstrekt: theaters, bioscopen, stadions, zwembaden, sporthallen, musea, kunstgalerijen enz.;
 - tijdens openbaar vervoer (bussen, treinen, schepen, vliegtuigen), tenzij de prijs van de maaltijd in de vervoersprijs is begrepen (b.v. een maaltijd in een vliegtuig);
 - op plaatsen waar dranken worden geserveerd terwijl amusement wordt geboden: variété-theaters, nachtclubs, discotheken enz.
- Inbegrepen zijn voorts:
 - de verkoop van produkten voor onmiddellijke consumptie, zoals belegde broodjes, hotdogs, ijs enz.;
 - de verkoop van maaltijden en snacks door leveranciers van kant-en-klare maaltijden en van cateraars, ook al worden ze bij de klant thuisbezorgd;
 - bereide maaltijden die worden afgehaald;
 - kant-en-klare produkten die via verkoopautomaten worden verkocht (belegde broodjes, gevulde chocoladerepen, frisdranken, koffie enz.).

Omvat: fooien.

Omvat niet: aankopen van tabak (02.2).

11.1.2. Kantines (S)

Cateringdiensten van bedrijfskantines en kantines op scholen, universiteiten en andere onderwijsinstellingen.

Omvat niet: voedsel en drinken voor ziekenhuispatiënten (niet in de classificatie).

11.2. Accommodatie (S)⁽¹⁾

- Accommodatie in hotels, pensions, motels en dergelijke;
- accommodatie in vakantiedorpen of -centra, of kampeer- en caravanterreinen, in jeugdherbergen en in berghutten;
- accommodatie verstrekt door kostscholen, universiteiten en ander onderwijsinstellingen.

Omvat: fooien, kruiers.

Omvat niet: het huren door een huishouden van een hotel- of pensionkamer als hoofverblijf (04.1); de huur die een huishouden betaalt voor accommodatie gedurende de vakantieperiode (04.1); cateringdiensten in dergelijke inrichtingen, met uitzondering van het ontbijt indien dit in de prijs van de accommodatie is begrepen (11.1.1); personen die zijn gehuisvest in weeshuizen, tehuizen voor gehandicapten of sociaal zwakken, onderkomens voor jonge arbeiders of immigranten (niet in de classificatie).

⁽¹⁾ Bestrijkt alle aankopen van accommodatiediensten die in het economische gebied van de Lid-Staat te koop zijn.

12. DIVERSE GOEDEREN EN DIENSTEN

12.1. Lichaamsverzorging

12.1.1. Kapsalons en schoonheidsinstituten (S)

- Kapsalons, kappers, schoonheidsinstituten, manicure, baden en sauna's, solariums, niet-medische massages enz.

12.1.2. Toestellen, artikelen en produkten voor lichaamsverzorging (ND)

- Elektrische toestellen: elektrische scheerapparaten en tondeuses, haardroogtoestellen, zowel die met pistoolgreep als haardrooghelmen, krultangen en föhns, hoogtezonnen, vibrators, elektrische tandenborstels en andere elektrische apparaten voor mondverzorging enz.;
- niet-elektrische apparaten: niet-elektrische scheerapparaten en tondeuses, alsmede mesjes daarvoor, scharen, nagelvijlen, kammen, scheerkwasten, haar-, tanden- en nagelborstels, haarspelden, krulspelden, personen- en babyweegschalen enz.;
- artikelen voor persoonlijke hygiëne: toiletzeep, medicinale zeep, reinigingsolie en -melk, scheerzeep, -crème en -schuim, tandpasta enz.;
- schoonheidsmiddelen, parfum en deodorant: lippenstift, nagellak, make-up en reinigingscrème (met inbegrip van poederdoosjes, -borstels en -donsjes), haarlak en lotions, preshave- en after-shaveprodukten, zonnebrandmiddelen, ontharingsmiddelen, parfums en eau-de-toilette, deodorants en badprodukten;
- andere produkten: toiletpapier, papieren zakdoeken en handdoekjes, maandverband, watten, wattenstaafjes, wegwerpluiers.

Omvat: reparatie van deze apparaten.

Omvat niet: stoffen babyluiers (03.1.2); stoffen zakdoeken (03.1.3).

12.2. Artikelen voor persoonlijk gebruik, n.e.g. (D, SD)

- Edelstenen, juwelen, sieraden, manchetknopen en dasspelden;
- klokken, horloges, stophorloges, wekkers;
- reparatie van deze artikelen;
- rookartikelen: pijpen, aanstekers, sigarettenetuis enz.;
- artikelen voor baby's: kinderwagens, wandelwagentjes, ligstoeltjes, bedjes en stoeltjes voor gebruik in de auto, draagzakken, tuigjes en leidsels, enz.;
- reisartikelen en andere bergingsmiddelen voor artikelen voor persoonlijk gebruik: koffers, esitassen, diplomatenkoffers, schooltassen, handtassen, portefeuilles, portemonnees enz.;
- diverse artikelen voor persoonlijk gebruik: zonnebrillen, wandelstokken, paraplu's, waaiers, sleutelringen enz.;
- begrafenisartikelen: urnen, doodskisten en grafstenen.

Omvat: reiswekkers, wandthermometers en -barometers.

Omvat niet: decoraties (05.1.1) (of 05.4); radiowekkers (09.1.1); babymeubelen (05.1.1); potloodetuis (09.3.4); boodschappentassen (05.2).

12.4A. Verzekering (S)⁽¹⁾

De kosten van de verzekeringsdienst worden ingedeeld naar aard van de verzekering. Die voor een verzekering die verschillende risico's bestrijkt, worden niet afzonderlijk geclassificeerd. Indien het in dat geval niet mogelijk is de kosten van de dienst aan de verschillende bestreken risico's toe te rekenen, moeten ze worden geclassificeerd op basis van de kosten voor het belangrijkste risico.

12.4.2A. Verzekering in verband met de woning: inboedelverzekering (S)

- Kosten van de verzekeringsdienst, die door bewoners van een eigen huis en door huurders worden betaald voor verzekeringen die gewoonlijk door huurders worden afgesloten voor brand, diefstal, waterschade enz.

Omvat niet: de kosten van de verzekeringsdienst, die door bewoners van een eigen huis worden betaald voor verzekeringen die gewoonlijk door huiseigenaren worden afgesloten (intermediair verbruik).

⁽¹⁾ De gewichten en prijzen voor deze post moeten worden gegeven na aftrek van de uitkeringen. Er kan evenwel gebruik worden gemaakt van een prijsindexcijfer van de brutopremies als een benadering of schatting van de veranderingen in de nettopremies. De gewichten voor andere posten moeten worden gecorrigeerd voor reparaties die in verband met aanspraken rechtstreeks door de verzekeringsmaatschappijen worden betaald, bij voorbeeld onderhoud en reparatie (07.2.3) en nieuwe en tweedehandse auto's (07.1.1).

12.4.4A. Verzekering in verband met het vervoer: autoverzekering (S)

— Kosten van de verzekeringsdienst in verband met privé-voertuigen.

Omvat niet: kosten van de verzekeringsdienst voor reis- en bagageverzekeringen (niet in de classificatie).

12.5A. **Bankdiensten, n.e.g. (S)**

— Werkelijke kosten van bankdiensten;

— kosten van postwissels en andere financiële diensten van postkantoren en spaarbanken.

Omvat niet: rentebetalingen en kosten die worden uitgedrukt in een percentage van de transactiewaarde.

12.6A. **Andere diensten, n.e.g. (S)**

— Honoraria voor juridische diensten, arbeidsbemiddelingsbureaus enz.;

— begrafenis kosten;

— betaling voor de diensten van makelaars, veilinghouders en diverse tussenpersonen;

— betaling voor fotokopieën en andere reproducties van documenten;

— leges voor de uitgifte van paspoorten, geboorte-, huwelijks- en overlijdenscertificaten — volgens de regels van het ESR 1995 (voetnoot 5 bij punt 4.79) en het System of National Accounts (punt 8.54) worden dergelijke betalingen beschouwd als aankopen van diensten van de overheid, zodat ze onder het GICP vallen;

— betaling voor mededelingen en advertenties in kranten;

— betaling voor de diensten van grafologen, astrologen, detectives, huwelijksbureaus en huwelijksadviseurs, officiële schrijvers, diverse concessies (zitplaatsen, toiletten, vestiaires) enz.

Omvat niet: Volgens van het ESR 1995 blijven contributies en bijdragen voor het lidmaatschap van beroepsorganisaties, kerken en sociale, culturele, ontspannings- en sportverenigingen buiten beschouwing (ESR 1995, punt 3.77 e).

VERORDENING (EG) Nr. 2215/96 VAN DE COMMISSIE
van 20 november 1996
tot vaststelling van afwijkende maatregelen voor „Glühwein”

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/91 van de Raad van
10 juni 1991 tot vaststelling van de algemene voor-
schriften betreffende de definitie, de aanduiding en de
aanbiedingsvorm van gearomatiseerde wijnen, gearomati-
seerde dranken op basis van wijn en gearomatiseerde
cocktails van wijnbouwprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 2061/96⁽²⁾, en met name op
artikel 4, lid 4,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2061/96 van het Europees
Parlement en de Raad van 8 oktober 1996 tot wijziging
van Verordening (EEG) nr. 1601/91 tot vaststelling van de
algemene voorschriften betreffende de definitie, de
aanduiding en de aanbiedingsvorm van gearomatiseerde
wijnen, gearomatiseerde dranken op basis van wijn en
gearomatiseerde cocktails van wijnbouwprodukten, en met
name op artikel 2,

Overwegende dat krachtens artikel 2, lid 3, onder f), van
Verordening (EEG) nr. 1601/91 toevoeging van water aan
„Glühwein” verboden is, behalve wanneer zulks gebeurt in
het kader van de verzoeting van het produkt; dat in artikel
2 van Verordening (EG) nr. 2061/96 is bepaald dat voor
een overgangperiode die loopt tot en met 31 januari
1998 voor dit produkt afwijkende maatregelen moeten
worden vastgesteld; dat het dienstig is deze afwijkende
maatregelen vast te stellen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maa-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het

Uitvoeringscomité voor gearomatiseerde wijnen, gearoma-
tiseerde dranken op basis van wijn en gearomatiseerde
cocktails van wijnbouwprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Tot en met 31 januari 1998 mag „Glühwein”, behou-
dens in het kader van verzoeting, worden bereid met
toevoeging van water, op voorwaarde dat de in artikel 2,
lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 1601/91
bepaalde minimumverhoudingen voor de wijn die bij de
bereiding van gearomatiseerde dranken op basis van wijn
moet worden gebruikt, in acht worden genomen.

2. In deze verordening wordt onder „bereid” produkt
verstaan: een eindprodukt dat is gebotteld en geëtiketteerd
en dat bestemd is voor de eindverbruiker.

3. De overeenkomstig de in lid 1 bedoelde voor-
waarden bereide produkten die op 31 januari 1998 de
produktieplaatsen en de opslagplaatsen effectief hebben
verlaten, mogen met het oog op de verkoop in het verkeer
worden gebracht en worden uitgevoerd totdat de voor-
raden uitgeput zijn.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 149 van 14. 6. 1991, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 277 van 30. 10. 1996, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 2216/96 VAN DE COMMISSIE

van 20 november 1996

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96 ⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 17, lid 3,

Overwegende dat krachtens artikel 17 van Verordening
(EEG) nr. 804/68 het verschil tussen de in de internatio-
nale handel geldende prijzen van de produkten als
bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening en de
prijzen van deze produkten in de Gemeenschap over-
brugd kan worden door een restitutie bij de uitvoer voor
zover de akkoorden gesloten overeenkomstig artikel 228
van het Verdrag dat toestaan;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG)
nr. 804/68 de restituties voor de produkten als bedoeld in
artikel 1 van die verordening, die als zodanig worden
uitgevoerd, moeten worden vastgesteld rekening houdend
met:

- de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt
van de Gemeenschap met betrekking tot de prijzen
voor melk en zuivelprodukten en de beschikbare
hoeveelheden, evenals met de prijzen voor melk en
zuivelprodukten in de internationale handel,
- de afzetkosten en de meest gunstige vervoerkosten,
berekend vanaf de markten van de Gemeenschap tot
aan de havens of andere plaatsen van uitvoer van de
Gemeenschap, evenals met de aanvoerkosten tot aan
de landen van bestemming,
- de doelstellingen van de gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten,
zijnde het verzekeren van een evenwichtige en een
natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het
handelsverkeer op deze markten,
- de beperkingen die resulteren uit de akkoorden
gesloten overeenkomstig artikel 228 van het Verdrag,
- het belang dat erin gelegen is om verstoringen op de
markt van de Gemeenschap te voorkomen,
- het economisch aspect van de beoogde uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 17, lid 5, van Verorde-
ning (EEG) nr. 804/68 de prijzen in de Gemeenschap
worden bepaald met inachtneming van de toegepaste
prijzen die met het oog op de uitvoer het gunstigst
blijken te zijn; dat bij de bepaling van de prijzen in de
internationale handel met name rekening wordt
gehouden met:

- a) de prijzen die op de markten in derde landen worden
toegepast,
- b) de gunstigste prijzen bij invoer in de derde landen van
bestemming uit andere derde landen,
- c) de producentenprijzen die in de uitvoerende derde
landen worden geconstateerd en, in voorkomend
geval, met inachtneming van de subsidies die door
deze landen worden toegekend,
- d) de aanbiedingsprijzen franco grens van de Gemeen-
schap;

Overwegende dat krachtens artikel 17, lid 3, van Verorde-
ning (EEG) nr. 804/68 de situatie op de wereldmarkt of
de specifieke eisen van bepaalde markten het noodzake-
lijk kunnen maken dat voor de produkten als bedoeld in
artikel 1 van genoemde verordening naar gelang van hun
bestemming een verschillend restitutiebedrag wordt vast-
gesteld;

Overwegende dat artikel 17, lid 3, van Verordening (EEG)
nr. 804/68 erin voorziet dat de lijst van produkten waar-
voor een restitutie wordt verleend bij uitvoer, en het
bedrag van deze restitutie ten minste eenmaal per vier
weken worden vastgesteld; dat echter het bedrag van de
restitutie gedurende meer dan vier weken op hetzelfde
niveau gehandhaafd kan blijven;

Overwegende dat krachtens artikel 12 van Verordening
(EG) nr. 1466/95 van de Commissie van 27 juni 1995 tot
vaststelling van de bijzondere uitvoeringsbepalingen
inzake de restituties bij uitvoer in de sector melk en
zuivelprodukten ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 1875/96 ⁽⁴⁾, de verleende restitutie voor zuivel-
produkten met toegevoegde suiker gelijk is aan de som
van twee elementen waarvan het ene dient om rekening
te houden met de hoeveelheid zuivelprodukten en het
andere om rekening te houden met de hoeveelheid toege-
voegde sacharose; dat dit laatste element echter alleen in
aanmerking wordt genomen wanneer de toegevoegde
sacharose van in de Gemeenschap geoogste suikerbieten
of van in de Gemeenschap geoogst suikerriet is vervaar-
digd; dat voor de produkten van de GN-codes ex
0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53,
ex 0404 90 91 en ex 0404 90 93, met een vetgehalte van
9,5 gewichtspercenten of minder en een gehalte aan niet
vette, van melk afkomstige droge stof van 15 gewichtsper-
centen of meer, het eerstgenoemde element wordt vastge-
steld voor 100 kg van het gehele produkt; dat dit element
voor de andere produkten met toegevoegde suiker van de
GN-codes 0402 en 0404 wordt berekend door het basis-
bedrag te vermenigvuldigen met het gehalte aan zuivel-
produkten van het betrokken produkt; dat dit basisbedrag
gelijk is aan de vast te stellen restitutie voor 1 kg zuivel-
produkten in het gehele produkt;

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 21.

⁽³⁾ PB nr. L 144 van 28. 6. 1995, blz. 22.

⁽⁴⁾ PB nr. L 247 van 28. 9. 1996, blz. 36.

Overwegende dat het tweede element wordt berekend door het basisbedrag van de restitutie die op de dag van uitvoer geldt voor de produkten als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1599/96⁽²⁾, te vermenigvuldigen met het sacharosegehalte van het produkt;

Overwegende dat de hoogte van de restitutie voor kazen wordt berekend voor produkten die zijn bestemd voor onmiddellijke consumptie; dat de korsten en het afval van de kaas geen produkten zijn die aan deze bestemming beantwoorden; dat het, om iedere onduidelijkheid in de opvatting te vermijden, nodig is te preciseren dat voor kaas met een waarde franco grens van minder dan 230,00 ecu per 100 kg geen restitutie wordt verleend;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 896/84 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 222/88⁽⁴⁾, aanvullende bepalingen zijn ingesteld inzake de toekenning van de restituties in geval van wijziging van het verkoopseizoen; dat deze bepalingen voorzien in de mogelijkheid de restituties naar gelang van de datum waarop de produkten zijn vervaardigd te differentiëren;

Overwegende dat voor de berekening van het restitutiebedrag voor smeltkaas moet worden bepaald dat de eventueel toegevoegde hoeveelheid aan caseïne en/of caseïnen niet in aanmerking wordt genomen;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige marktsituatie in de zuivelsector, in het bijzonder op de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, leidt tot het vaststellen van de restitutie voor de produkten op de bedragen aangegeven in de bijlage;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van de Raad⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1380/95⁽⁶⁾,

een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 en in Verordening (EG) nr. 462/96 van de Raad⁽⁷⁾; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de restituties;

Overwegende dat, gezien de bij Verordening (EG) nr. 1222/96 van de Commissie⁽⁸⁾ aangebrachte wijziging, het cijfer 9 vanaf 1 januari 1997 moet worden beschouwd als in de code van de restitutenomenclatuur opgenomen na de eerste acht cijfers betreffende de postonderverdelingen van de gecombineerde nomenclatuur;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De restituties bedoeld in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 804/68 voor de uitgevoerde produkten in ongewijzigde staat worden vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.
2. Voor de uitvoer naar bestemming nr. 400 wordt voor de produkten van de GN-codes 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 en 2309 geen restitutie vastgesteld.
3. Voor de uitvoer naar de bestemmingen nrs. 022, 024, 028, 043, 044, 045, 046, 052, 404, 600, 800 en 804 wordt voor de produkten van GN-code 0406 geen restitutie vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 november 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.
⁽³⁾ PB nr. L 91 van 1. 4. 1984, blz. 71.
⁽⁴⁾ PB nr. L 28 van 1. 2. 1988, blz. 1.
⁽⁵⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.
⁽⁶⁾ PB nr. L 138 van 21. 6. 1995, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 1.
⁽⁸⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 62.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 20 november 1996 tot vaststelling van de
restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)	Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0401 10 10 000	+	4,748	0402 21 99 600	+	131,29
0401 10 90 000	+	4,748	0402 21 99 700	+	137,24
0401 20 11 100	+	4,748	0402 21 99 900	+	143,96
0401 20 11 500	+	7,340	0402 29 15 200	+	0,6300
0401 20 19 100	+	4,748	0402 29 15 300	+	0,9530
0401 20 19 500	+	7,340	0402 29 15 500	+	1,0040
0401 20 91 100	+	9,775	0402 29 15 900	+	1,0802
0401 20 91 500	+	11,39	0402 29 19 200	+	0,6300
0401 20 99 100	+	9,775	0402 29 19 300	+	0,9530
0401 20 99 500	+	11,39	0402 29 19 500	+	1,0040
0401 30 11 100	+	14,62	0402 29 19 900	+	1,0802
0401 30 11 400	+	22,55	0402 29 91 100	+	1,0878
0401 30 11 700	+	33,87	0402 29 91 500	+	1,1851
0401 30 19 100	+	14,62	0402 29 99 100	+	1,0878
0401 30 19 400	+	22,55	0402 29 99 500	+	1,1851
0401 30 19 700	+	33,87	0402 91 11 110	+	4,748
0401 30 31 100	+	40,34	0402 91 11 120	+	9,775
0401 30 31 400	+	63,00	0402 91 11 310	+	14,00
0401 30 31 700	+	69,47	0402 91 11 350	+	17,15
0401 30 39 100	+	40,34	0402 91 11 370	+	20,85
0401 30 39 400	+	63,00	0402 91 19 110	+	4,748
0401 30 39 700	+	69,47	0402 91 19 120	+	9,775
0401 30 91 100	+	79,18	0402 91 19 310	+	14,00
0401 30 91 400	+	116,37	0402 91 19 350	+	17,15
0401 30 91 700	+	135,80	0402 91 19 370	+	20,85
0401 30 99 100	+	79,18	0402 91 31 100	+	19,31
0401 30 99 400	+	116,37	0402 91 31 300	+	24,65
0401 30 99 700	+	135,80	0402 91 39 100	+	19,31
0402 10 11 000	+	63,00	0402 91 39 300	+	24,65
0402 10 19 000	+	63,00	0402 91 51 000	+	22,55
0402 10 91 000	+	0,6300	0402 91 59 000	+	22,55
0402 10 99 000	+	0,6300	0402 91 91 000	+	79,18
0402 21 11 200	+	63,00	0402 91 99 000	+	79,18
0402 21 11 300	+	95,30	0402 99 11 110	+	0,0475
0402 21 11 500	+	100,40	0402 99 11 130	+	0,0978
0402 21 11 900	+	108,00	0402 99 11 150	+	0,1336
0402 21 17 000	+	63,00	0402 99 11 310	+	16,14
0402 21 19 300	+	95,30	0402 99 11 330	+	19,37
0402 21 19 500	+	100,40	0402 99 11 350	+	25,75
0402 21 19 900	+	108,00	0402 99 19 110	+	0,0475
0402 21 91 100	+	108,78	0402 99 19 130	+	0,0978
0402 21 91 200	+	109,53	0402 99 19 150	+	0,1336
0402 21 91 300	+	110,88	0402 99 19 310	+	16,14
0402 21 91 400	+	118,51	0402 99 19 330	+	19,37
0402 21 91 500	+	121,15	0402 99 19 350	+	25,75
0402 21 91 600	+	131,29	0402 99 31 110	+	0,2094
0402 21 91 700	+	137,24	0402 99 31 150	+	26,81
0402 21 91 900	+	143,96	0402 99 31 300	+	0,4034
0402 21 99 100	+	108,78	0402 99 31 500	+	0,6947
0402 21 99 200	+	109,53	0402 99 39 110	+	0,2094
0402 21 99 300	+	110,88	0402 99 39 150	+	26,81
0402 21 99 400	+	118,51	0402 99 39 300	+	0,4034
0402 21 99 500	+	121,15			

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)	Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0402 99 39 500	+	0,6947	0404 90 29 160	+	136,02
0402 99 91 000	+	0,7918	0404 90 29 180	+	142,66
0402 99 99 000	+	0,7918	0404 90 81 100	+	0,6194
0403 10 11 400	+	4,748	0404 90 81 910	+	0,0475
0403 10 11 800	+	7,340	0404 90 81 950	+	16,00
0403 10 13 800	+	9,775	0404 90 83 110	+	0,6194
0403 10 19 800	+	14,62	0404 90 83 130	+	0,9445
0403 10 31 400	+	0,0475	0404 90 83 150	+	0,9950
0403 10 31 800	+	0,0734	0404 90 83 170	+	1,0703
0403 10 33 800	+	0,0978	0404 90 83 911	+	0,0475
0403 10 39 800	+	0,1462	0404 90 83 913	+	0,0978
0403 90 11 000	+	61,94	0404 90 83 915	+	0,1462
0403 90 13 200	+	61,94	0404 90 83 917	+	0,2255
0403 90 13 300	+	94,45	0404 90 83 919	+	0,3387
0403 90 13 500	+	99,50	0404 90 83 931	+	16,00
0403 90 13 900	+	107,03	0404 90 83 933	+	19,20
0403 90 19 000	+	107,83	0404 90 83 935	+	25,52
0403 90 31 000	+	0,6194	0404 90 83 937	+	26,55
0403 90 33 200	+	0,6194	0404 90 89 130	+	1,0783
0403 90 33 300	+	0,9445	0404 90 89 150	+	1,1746
0403 90 33 500	+	0,9950	0404 90 89 930	+	0,4843
0403 90 33 900	+	1,0703	0404 90 89 950	+	0,6947
0403 90 39 000	+	1,0783	0404 90 89 990	+	0,7918
0403 90 51 100	+	4,748	0405 10 11 500	+	185,37
0403 90 51 300	+	7,340	0405 10 11 700	+	190,00
0403 90 53 000	+	9,775	0405 10 19 500	+	185,37
0403 90 59 110	+	14,62	0405 10 19 700	+	190,00
0403 90 59 140	+	22,55	0405 10 30 100	+	185,37
0403 90 59 170	+	33,87	0405 10 30 300	+	190,00
0403 90 59 310	+	40,34	0405 10 30 500	+	185,37
0403 90 59 340	+	63,00	0405 10 30 700	+	190,00
0403 90 59 370	+	69,47	0405 10 50 100	+	185,37
0403 90 59 510	+	79,18	0405 10 50 300	+	190,00
0403 90 59 540	+	116,37	0405 10 50 500	+	185,37
0403 90 59 570	+	135,80	0405 10 50 700	+	190,00
0403 90 61 100	+	0,0475	0405 10 90 000	+	196,95
0403 90 61 300	+	0,0734	0405 20 90 500	+	173,78
0403 90 63 000	+	0,0978	0405 20 90 700	+	180,73
0403 90 69 000	+	0,1462	0405 90 10 000	+	240,00
0404 90 21 100	+	61,94	0405 90 90 000	+	190,00
0404 90 21 910	+	4,748	0406 10 20 100	+	—
0404 90 21 950	+	13,87	0406 10 20 230	037	—
0404 90 23 120	+	61,94		039	—
0404 90 23 130	+	94,45		099	24,03
0404 90 23 140	+	99,50		400	24,72
0404 90 23 150	+	107,03		...	36,05
0404 90 23 911	+	4,748	0406 10 20 290	037	—
0404 90 23 913	+	9,775		039	—
0404 90 23 915	+	14,62		099	22,36
0404 90 23 917	+	22,55		400	22,99
0404 90 23 919	+	33,87		...	33,54
0404 90 23 931	+	13,87		037	—
0404 90 23 933	+	17,00		039	—
0404 90 23 935	+	20,66		099	9,820
0404 90 23 937	+	24,43		400	11,78
0404 90 23 939	+	25,54		...	14,73
0404 90 29 110	+	107,83	0406 10 20 300	037	—
0404 90 29 115	+	108,54		039	—
0404 90 29 120	+	109,89		099	—
0404 90 29 130	+	117,46		400	—
0404 90 29 135	+	120,05		...	—
0404 90 29 150	+	130,11		...	—

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (")	Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (")
0406 10 20 610	037	—	0406 20 90 990	+	—
	039	—	0406 30 31 710	037	—
	099	41,70		039	—
	400	50,04		099	12,55
	...	62,55		400	12,55
0406 10 20 620	037	—		...	18,82
	039	—	0406 30 31 730	037	—
	099	45,73		039	—
	400	54,87		099	18,41
	...	68,59		400	18,41
0406 10 20 630	037	—		...	27,62
	039	—	0406 30 31 910	037	—
	099	51,63		039	—
	400	61,95		099	12,55
	...	77,44		400	12,55
0406 10 20 640	037	—		...	18,82
	039	—	0406 30 31 930	037	—
	099	60,59		039	—
	400	72,70		099	18,41
	...	90,88		400	18,41
0406 10 20 650	037	—		...	27,62
	039	—	0406 30 31 950	037	—
	099	63,07		039	—
	400	38,26		099	26,79
	...	94,61		400	26,79
0406 10 20 660	+	—		...	40,18
0406 10 20 830	037	—	0406 30 39 500	037	—
	039	—		039	—
	099	16,77		099	18,41
	400	20,12		400	18,41
	...	25,15		...	27,62
0406 10 20 850	037	—	0406 30 39 700	037	—
	039	—		039	—
	099	20,33		099	26,79
	400	24,39		400	26,79
	...	30,49		...	40,18
0406 10 20 870	+	—	0406 30 39 930	037	—
0406 10 20 900	+	—		039	—
0406 20 90 100	+	—		099	26,79
0406 20 90 913	037	—		400	26,79
	039	—		...	40,18
	099	39,59	0406 30 39 950	037	—
	400	47,50		039	—
	...	59,38		099	31,78
0406 20 90 915	037	—		400	31,78
	039	—		...	47,66
	099	52,78	0406 30 90 000	037	—
	400	63,34		039	—
	...	79,17		099	31,78
0406 20 90 917	037	—		400	31,78
	039	—		...	47,66
	099	56,07	0406 40 50 000	037	—
	400	67,29		039	—
	...	84,11		099	58,96
0406 20 90 919	037	—		400	49,60
	039	—		...	88,44
	099	62,67			
	400	75,21			
	...	94,01			

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (*)	Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 40 90 000	037	—	0406 90 31 119	037	—
	039	—		039	—
	099	58,96		099	45,07
	400	49,60		400	34,60
	...	88,44		...	67,61
0406 90 07 000	037	—	0406 90 31 151	037	—
	039	—		039	—
	099	68,69		099	42,01
	400	97,72		400	32,34
	...	103,03		...	63,02
0406 90 08 100	037	—	0406 90 33 119	037	—
	039	—		039	—
	099	72,30		099	45,07
	400	102,86		400	34,60
	...	108,45		...	67,61
0406 90 08 900	+	—	0406 90 33 151	037	—
0406 90 09 100	037	—		039	—
	039	—		099	42,01
	099	68,69		400	32,34
	400	97,72		...	63,02
	...	103,03	0406 90 33 919	037	—
0406 90 09 900	+	—		039	—
	037	—		099	39,83
	039	—		400	30,57
	099	68,69		...	59,74
	400	97,72	0406 90 33 951	037	—
0406 90 12 000	...	103,03		039	—
	037	—		099	39,08
	039	—		400	30,08
	099	68,69		...	58,62
	400	97,72	0406 90 35 190	037	30,47
0406 90 14 100	...	103,03		039	30,47
	037	—		099	75,47
	039	—		400	79,25
	099	72,30		...	113,21
	400	102,86	0406 90 35 990	037	—
0406 90 14 900	...	108,45		039	—
	+	—		099	57,56
	037	—		400	60,44
	039	—		...	86,34
0406 90 16 100	099	68,69	0406 90 37 000	037	—
	400	97,72		039	—
	...	103,03		099	74,25
	+	—		400	102,86
	037	—		...	111,38
0406 90 16 900	039	—	0406 90 61 000	037	42,75
	099	70,69		039	42,75
	400	66,96		099	82,02
	...	106,04		400	86,12
	+	—		...	123,03
0406 90 21 900	037	—	0406 90 63 100	037	39,07
	039	—		039	39,07
	099	48,04		099	67,25
	400	27,93		400	100,88
	...	72,06		...	100,88
0406 90 23 900	037	—	0406 90 25 900	037	—
	039	—		039	—
	099	48,04		099	58,34
	400	27,93		400	31,81
	...	72,06		...	87,51
0406 90 25 900	037	—	0406 90 27 900	037	—
	039	—		039	—
	099	58,34		099	48,04
	400	31,81		400	27,93
	...	87,51		...	72,06
0406 90 27 900	037	—	0406 90 31 119	037	—
	039	—		039	—
	099	68,69		099	45,07
	400	97,72		400	34,60
	...	103,03		...	67,61

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)	Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 90 63 900	037	31,07	0406 90 81 900	037	—
	039	31,07		039	—
	099	46,62		099	57,56
	400	69,93		400	60,44
	...	69,93		...	86,34
0406 90 69 100	+	—	0406 90 85 910	037	30,47
0406 90 69 910	037	—		039	30,47
	039	—		099	75,47
	099	51,51		400	79,25
	400	77,27		...	113,21
	...	77,27	0406 90 85 991	037	—
0406 90 73 900	037	—		039	—
	039	—		099	57,56
	099	70,37		400	60,44
	400	73,89		...	86,34
	...	105,56	0406 90 85 995	037	—
0406 90 75 900	037	—		039	—
	039	—		099	59,92
	099	58,71		400	31,81
	400	33,48		...	89,88
	...	88,06	0406 90 85 999	+	—
0406 90 76 100	037	—		+	—
	039	—		037	—
	099	43,06		039	—
	400	27,27		099	39,59
	...	64,59	0406 90 86 100	400	41,57
0406 90 76 300	037	—		...	59,38
	039	—		037	—
	099	52,73		039	—
	400	30,26		099	43,39
	...	79,09	0406 90 86 300	400	45,56
0406 90 76 500	037	—		...	65,08
	039	—		037	—
	099	52,73		039	—
	400	34,92		099	49,09
	...	79,09	0406 90 86 400	400	51,54
0406 90 78 100	037	—		...	73,63
	039	—		037	—
	099	43,06		039	—
	400	27,27		099	57,63
	...	64,59	0406 90 86 900	400	60,52
0406 90 78 300	037	—		...	86,45
	039	—		+	—
	099	52,73		037	—
	400	30,26		039	—
	...	79,09	0406 90 87 100	099	36,61
0406 90 78 500	037	—		400	38,44
	039	—		...	54,92
	099	52,73		037	—
	400	34,92		039	—
	...	79,09	0406 90 87 200	099	40,13
0406 90 79 900	037	—		400	42,13
	039	—		...	60,19
	099	53,45		037	—
	400	28,91		039	—
	...	80,17		099	40,13

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (")	Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (")
0406 90 87 400	037	—	2309 10 15 010	+	—
	039	—	2309 10 15 100	+	—
	099	45,41	2309 10 15 200	+	—
	400	47,68	2309 10 15 300	+	—
	...	68,11	2309 10 15 400	+	—
0406 90 87 951	037	—	2309 10 15 500	+	—
	039	—	2309 10 15 700	+	—
	099	66,49	2309 10 19 010	+	—
	400	69,82	2309 10 19 100	+	—
	...	99,74	2309 10 19 200	+	—
0406 90 87 971	037	—	2309 10 19 300	+	—
	039	—	2309 10 19 400	+	—
	099	55,36	2309 10 19 500	+	—
	400	51,74	2309 10 19 600	+	—
	...	83,04	2309 10 19 700	+	—
0406 90 87 972	099	21,09	2309 10 19 800	+	—
	400	20,55	2309 10 70 010	+	—
	...	31,64	2309 10 70 100	+	14,58
0406 90 87 973	037	—	2309 10 70 200	+	19,44
	039	—	2309 10 70 300	+	24,30
	099	55,36	2309 10 70 500	+	29,16
	400	36,22	2309 10 70 600	+	34,02
	...	83,04	2309 10 70 700	+	38,88
0406 90 87 974	037	—	2309 10 70 800	+	42,77
	039	—	2309 90 35 010	+	—
	099	55,36	2309 90 35 100	+	—
	400	36,22	2309 90 35 200	+	—
	...	83,04	2309 90 35 300	+	—
0406 90 87 979	037	—	2309 90 35 400	+	—
	039	—	2309 90 35 500	+	—
	099	55,36	2309 90 35 700	+	—
	400	36,22	2309 90 39 010	+	—
	...	83,04	2309 90 39 100	+	—
0406 90 88 100	+	—	2309 90 39 200	+	—
	037	—	2309 90 39 300	+	—
	039	—	2309 90 39 400	+	—
	099	43,39	2309 90 39 500	+	—
	400	45,56	2309 90 39 600	+	—
0406 90 88 105	...	65,08	2309 90 39 700	+	—
	037	—	2309 90 39 800	+	—
	039	—	2309 90 70 010	+	—
	099	43,39	2309 90 70 100	+	14,58
	400	45,56	2309 90 70 200	+	19,44
0406 90 88 300	...	65,08	2309 90 70 300	+	24,30
	037	—	2309 90 70 500	+	29,16
	039	—	2309 90 70 600	+	34,02
	099	43,39	2309 90 70 700	+	38,88
	400	45,56	2309 90 70 800	+	42,77
	...	65,08			

(*) De bestemmingscodes zijn die welke zijn vermeld in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 6). Codenummer „099” omvat alle bestemmingscodes van 053 tot en met 096.

Het restitutiebedrag voor andere landen van bestemming dan die welke voor iedere „produktcode” zijn aangegeven, is aangeduid met (”).

Ingeval de bestemming („+”) niet is aangegeven, geldt het restitutiebedrag dat van toepassing is voor alle andere landen van bestemming dan die welke in artikel 1, leden 2 en 3, zijn vermeld.

(**) De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 990/93 en Verordening (EG) nr. 462/96.

NB: Produktcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EG) Nr. 2217/96 VAN DE COMMISSIE

van 20 november 1996

tot wederinvoering van het preferentiële douanerecht bij invoer van veelbloemige anjers (tros) van oorsprong uit Israël

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde produkten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 539/96⁽²⁾, inzonderheid op artikel 5, lid 2, onder b),

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 de voorwaarden zijn vastgesteld voor de toepassing van een preferentieel douanerecht op grootbloemige rozen, kleinbloemige rozen, eenbloemige anjers (standaard) en veelbloemige anjers (tros) binnen de tariefcontingenten die jaarlijks worden geopend voor de invoer van verse snijbloemen in de Gemeenschap;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1981/94 van de Raad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1877/96⁽⁴⁾, communautaire tariefcontingenten zijn geopend en de wijze van beheer daarvan is vastgesteld voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, van oorsprong uit Cyprus, Jordanië, Marokko en Israël;

Overwegende dat in artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4088/87 is bepaald dat het preferentiële douanerecht voor een gegeven produkt en een gegeven oorsprong opnieuw van toepassing is indien de prijzen van het ingevoerde produkt (inclusief het volledige douanerecht) voor ten minste 70 % van de hoeveelheden waarvoor op de representatieve invoermarkten van de Gemeenschap noteringen beschikbaar zijn, gelijk zijn aan of hoger zijn dan 85 % van de communautaire productieprijs, gedurende een periode, te rekenen vanaf het ogenblik waarop de schorsing van het preferentiële douanerecht van kracht wordt, van:

- twee opeenvolgende marktdagen, na een schorsing overeenkomstig artikel 2, lid 2, onder a), van deze verordening,
- drie opeenvolgende marktdagen, na een schorsing overeenkomstig artikel 2, lid 2, onder b), van deze verordening;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1985/96 van de Commissie⁽⁵⁾ de communautaire productieprijs voor

anjers en rozen in het kader van de betrokken regeling zijn vastgesteld;

Overwegende dat de uitvoeringsbepalingen van de betrokken regeling zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2917/93⁽⁷⁾;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁹⁾, gedefinieerde representatieve marktkoersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de landbouwmrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1482/96⁽¹¹⁾;

Overwegende dat voor veelbloemige anjers (tros) van oorsprong uit Israël het bij Verordening (EG) nr. 1981/94 ingestelde preferentiële douanerecht geschorst werd bij Verordening (EG) nr. 2167/96 van de Commissie⁽¹²⁾;

Overwegende dat uit de waarnemingen die overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 4088/87 en (EEG) nr. 700/88 zijn verricht, geconcludeerd moet worden dat de in artikel 2, lid 3, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 4088/87 bedoelde voorwaarden vervuld zijn voor een wederinvoering van het preferentiële douanerecht voor veelbloemige anjers (tros) van oorsprong uit Israël; dat het derhalve nodig is het preferentiële douanerecht opnieuw in te voeren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de invoer van veelbloemige anjers (tros) (GN-codes ex 0603 10 13 en ex 0603 10 53) van oorsprong uit Israël wordt het bij de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1981/94 vastgestelde preferentiële douanerecht opnieuw ingevoerd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 november 1996.

⁽⁶⁾ PB nr. L 72 van 18. 3. 1988, blz. 16.

⁽⁷⁾ PB nr. L 264 van 23. 10. 1993, blz. 33.

⁽⁸⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 96.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 188 van 27. 7. 1996, blz. 22.

⁽¹²⁾ PB nr. L 290 van 13. 11. 1996, blz. 10.

⁽¹⁾ PB nr. L 382 van 31. 12. 1987, blz. 22.

⁽²⁾ PB nr. L 79 van 29. 3. 1996, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 199 van 2. 8. 1994, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 249 van 1. 10. 1996, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 264 van 17. 10. 1996, blz. 14.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 2218/96 VAN DE COMMISSIE
van 20 november 1996
tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1503/96 van de
Commissie van 29 juli 1996 houdende uitvoeringsbepa-
lingen van Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad
met betrekking tot de invoerrechten in de rijstsector⁽²⁾,
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2131/96⁽³⁾, en met
name op artikel 4, lid 1,

Overwegende dat in artikel 11 van Verordening (EG)
nr. 3072/95 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel
1 van die verordening bedoelde produkten de rechten van
het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven; dat
voor de produkten als bedoeld in lid 2 van dat artikel het
invoerrecht echter gelijk is aan de interventieprijs voor
deze produkten bij de invoer, verhoogd met een bepaald
percentage naargelang het om gedopte of volwitte rijst
gaat, en verminderd met de invoerprijs, voor zover dit
recht niet hoger is dan dat van het gemeenschappelijk
douanetarief;

Overwegende dat in artikel 12, lid 3, van Verordening
(EG) nr. 3072/95 is bepaald dat de cif-invoerprijzen
worden berekend op basis van de representatieve prijzen
voor het betrokken produkt op de wereldmarkt of op de
invoermarkt voor het produkt in de Gemeenschap;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1503/96 bepa-
lingen zijn vastgesteld voor de uitvoering van Verordening
(EG) nr. 3072/95 ten aanzien van de invoerrechten in de
sector rijst;

Overwegende dat de vastgestelde invoerrechten van
toepassing zijn totdat een nieuwe vaststelling in werking
treedt; dat de invoerrechten ook van kracht blijven als in
de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling
voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in
artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1503/96 bedoelde refe-
rentiebron;

Overwegende dat, voor het normaal functioneren van het
stelsel van invoerrechten, deze rechten moeten worden
berekend aan de hand van de in een referentieperiode
geconstateerde marktkoersen;

Overwegende dat de toepassing van Verordening (EG)
nr. 1503/96 ertoe leidt de invoerrechten vast te stellen
zoals vermeld in de bijlagen bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 11, leden 1 en 2, van Verordening (EG)
nr. 3072/95 bedoelde invoerrechten in de sector rijst
worden vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en
zijn bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde
elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 november
1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB nr. L 189 van 30. 7. 1996, blz. 71.

⁽³⁾ PB nr. L 285 van 7. 11. 1996, blz. 6.

BIJLAGE I

**bij de verordening van de Commissie van 20 november 1996 tot vaststelling van de
invoerrechten voor rijst en breukrijst**

(in ecu/ton)

GN-code	Invoerrechten ⁽²⁾			
	Derde landen (behalve ACS en Bangladesh) ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾	ACS Bangladesh ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Basmati India ⁽⁵⁾ (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1573/95)	Basmati Pakistan ⁽⁷⁾ (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1573/95)
1006 10 21	⁽⁸⁾	140,81		
1006 10 23	⁽⁸⁾	140,81		
1006 10 25	⁽⁸⁾	140,81		
1006 10 27	⁽⁸⁾	140,81		
1006 10 92	⁽⁸⁾	140,81		
1006 10 94	⁽⁸⁾	140,81		
1006 10 96	⁽⁸⁾	140,81		
1006 10 98	⁽⁸⁾	140,81		
1006 20 11	⁽⁸⁾	177,31		
1006 20 13	⁽⁸⁾	177,31		
1006 20 15	⁽⁸⁾	177,31		
1006 20 17	314,91	153,12	64,91	264,91
1006 20 92	⁽⁸⁾	177,31		
1006 20 94	⁽⁸⁾	177,31		
1006 20 96	⁽⁸⁾	177,31		
1006 20 98	314,91	153,12	64,91	264,91
1006 30 21	⁽⁸⁾	271,09		
1006 30 23	⁽⁸⁾	271,09		
1006 30 25	⁽⁸⁾	271,09		
1006 30 27	⁽⁸⁾	271,09		
1006 30 42	⁽⁸⁾	271,09		
1006 30 44	⁽⁸⁾	271,09		
1006 30 46	⁽⁸⁾	271,09		
1006 30 48	⁽⁸⁾	271,09		
1006 30 61	⁽⁸⁾	271,09		
1006 30 63	⁽⁸⁾	271,09		
1006 30 65	⁽⁸⁾	271,09		
1006 30 67	⁽⁸⁾	271,09		
1006 30 92	⁽⁸⁾	271,09		
1006 30 94	⁽⁸⁾	271,09		
1006 30 96	⁽⁸⁾	271,09		
1006 30 98	⁽⁸⁾	271,09		
1006 40 00	⁽⁸⁾	84,38		

⁽¹⁾ Onverminderd de artikelen 12 en 13 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 715/90 van de Raad (PB nr. L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85).

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de invoerrechten niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

⁽³⁾ Het recht bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11, lid 3, van de Verordening (EG) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Het invoerrecht op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00) van oorsprong uit Bangladesh, wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 3491/90 van de Raad (PB nr. L 337 van 4. 12. 1990, blz. 1) en de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 862/91 van de Commissie (PB nr. L 88 van 9. 4. 1991, blz. 7) vastgestelde regelingen.

⁽⁵⁾ De invoer van produkten van oorsprong uit de LGO is vrijgesteld van invoerrechten overeenkomstig artikel 101, lid 1, van het gewijzigde Besluit 91/482/EEG van de Raad (PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1).

⁽⁶⁾ Voor gedopte Basmati-rijst, van oorsprong uit India, wordt een vermindering van 250 ecu/ton toegepast (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1503/96).

⁽⁷⁾ Voor gedopte Basmati-rijst van oorsprong uit Pakistan, wordt een vermindering van 50 ecu/ton toegepast (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1503/96).

⁽⁸⁾ Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

BIJLAGE II

Berekening van de invoerrechten in de sector rijst

	Padie	Indica-rijst		Japonica-rijst		Breukrijst
		Gedopt	Volwit	Gedopt	Volwit	
1. Invoerrecht (ecu/ton)	(¹)	314,91	572,00	363,30	572,00	(¹)
2. Berekeningselementen:						
a) Cif-prijs Arag (\$/ton)	—	407,02	368,75	380,00	420,00	—
b) Fob-prijs (\$/ton)	—	—	—	350,00	390,00	—
c) Kosten van zeevervoer (\$/ton)	—	—	—	30,00	30,00	—
d) Bron	—	USDA	USDA	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 2219/96 VAN DE COMMISSIE

van 20 november 1996

tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor
bepaalde produkten uit de sector suikerDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1599/96⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de
Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de
uitvoeringsbepalingen voor de invoer van produkten uit
de sector suiker, andere dan melasse⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 1127/96⁽⁴⁾, en met name
op artikel 1, lid 2, tweede alinea, en artikel 3, lid 1,Overwegende dat de representatieve prijzen en de aanvul-
lende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en
bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG)
nr. 1195/96 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 2181/96⁽⁶⁾;Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de
gegevens waarover de Commissie thans beschikt, ertoe
leidt de momenteel geldende bedragen te wijzigen en vast
te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde produkten worden vastgesteld zoals
aangegeven in de bijlage.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 21 november
1996.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.⁽³⁾ PB nr. L 141 van 24. 6. 1995, blz. 16.⁽⁴⁾ PB nr. L 150 van 25. 6. 1996, blz. 12.⁽⁵⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 3.⁽⁶⁾ PB nr. L 291 van 14. 11. 1996, blz. 24.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 20 november 1996 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en produkten van GN-code 1702 90 99

(in ecu)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken produkt	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	20,80	5,90
1701 11 90 ⁽¹⁾	20,80	11,39
1701 12 10 ⁽¹⁾	20,80	5,71
1701 12 90 ⁽¹⁾	20,80	10,87
1701 91 00 ⁽²⁾	24,00	13,61
1701 99 10 ⁽²⁾	24,00	8,71
1701 99 90 ⁽²⁾	24,00	8,71
1702 90 99 ⁽³⁾	0,24	0,40

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad (PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3).

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad (PB nr. L 94 van 21. 4. 1972, blz. 1).

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

VERORDENING (EG) Nr. 2220/96 VAN DE COMMISSIE

van 20 november 1996

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de
invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruitDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de
Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoerings-
bepalingen van de invoerregeling voor groenten en
fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 1890/96⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾,
en met name op artikel 3, lid 3,Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten ende periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 21 november
1996.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.⁽²⁾ PB nr. L 249 van 1. 10. 1996, blz. 29.⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 20 november 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 45	204	48,6
	999	48,6
0707 00 40	624	124,4
	999	124,4
0709 90 79	052	81,7
	999	81,7
0805 20 31	204	106,5
	999	106,5
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	62,2
	999	62,2
0805 30 40	052	73,6
	400	84,0
	528	44,9
	600	71,5
	999	68,5
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	052	70,1
	060	46,5
	064	43,5
	400	77,9
	404	59,9
	999	59,6
0808 20 67	052	70,8
	064	82,6
	400	80,9
	624	63,2
	999	74,4

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 2221/96 VAN DE COMMISSIE

van 20 november 1996

tot vaststelling van de landbouwomrekeningskoersen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekenenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽²⁾,
en met name op artikel 3, lid 1,

Overwegende dat de landbouwomrekeningskoersen zijn
vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2145/96 van de
Commissie⁽³⁾;

Overwegende dat in artikel 4 van Verordening (EEG)
nr. 3813/92 is bepaald dat, tenzij bevestigingsperioden
worden ingesteld, de landbouwomrekeningskoers van een
valuta wordt gewijzigd wanneer de monetaire afwijking
ten opzichte van de representatieve marktkoers bepaalde
niveaus overschrijdt;

Overwegende dat de representatieve marktkoersen worden
bepaald op grond van de basisreferentieperioden of, in
voorkomend geval, de bevestigingsperioden zoals vastge-
steld overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG)
nr. 1068/93 van de Commissie van 30 april 1993
houdende nadere voorschriften voor de vaststelling en de
toepassing van de omrekeningskoersen in de landbouw-
sector⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 1482/96⁽⁵⁾; dat in lid 2 van dat artikel is bepaald dat,
indien tussen de monetaire afwijkingen van twee Lid-
Staten die zijn berekend op basis van het gemiddelde van
de koersen van de ecu op drie opeenvolgende noterings-
dagen, een verschil bestaat waarvan de absolute waarde
groter is dan zes punten, de representatieve marktkoersen
worden aangepast op basis van de betrokken drie dagen;

Overwegende dat er, op grond van de van 10 tot en met
20 november 1996 geconstateerde wisselkoersen, een
nieuwe landbouwomrekeningskoers moet worden vastge-
steld voor de Belgische frank;

Overwegende dat in artikel 15, lid 2, van Verordening
(EEG) nr. 1068/93 is bepaald dat een vooraf vastgestelde
landbouwomrekeningskoers moet worden aangepast
indien deze meer dan vier punten afwijkt van de land-
bouwomrekeningskoers die geldt op het moment van het
ontstaansfeit voor het betrokken bedrag; dat de vooraf
vastgestelde landbouwomrekeningskoers in dat geval zo
wordt aangepast dat het verschil ten opzichte van de
geldende koers nog slechts vier punten bedraagt; dat dient
te worden aangegeven door welke koers de vooraf vastge-
stelde landbouwomrekeningskoers wordt vervangen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De landbouwomrekeningskoersen worden vastgesteld in
bijlage I.

Artikel 2

In het in artikel 15, lid 3, van Verordening (EEG)
nr. 1068/93 bedoelde geval wordt in plaats van de vooraf
vastgestelde landbouwomrekeningskoers voor de
betrokken valuta de koers van de ecu toegepast die is
aangegeven in bijlage II,

— in tabel A, wanneer deze koers hoger is dan de vooraf
vastgestelde koers, of

— in tabel B, wanneer deze koers lager is dan de vooraf
vastgestelde koers.

Artikel 3

Verordening (EG) nr. 2145/96 wordt ingetrokken.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op 21 november
1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 286 van 8. 11. 1996, blz. 14.

⁽⁴⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽⁵⁾ PB nr. L 188 van 27. 7. 1996, blz. 22.

BIJLAGE I

Landbouwmrekeningskoersen

1 ecu =	39,6918	Belgische frank en Luxemburgse frank
	7,49997	Deense kroon
	1,92441	Duitse mark
	311,761	Griekse drachme
	198,202	Portugese escudo
	6,61023	Franse frank
	6,02811	Finse mark
	2,15852	Nederlandse gulden
	0,812908	Iers pond
	1 973,93	Italiaanse lire
	13,5396	Oostenrijkse schilling
	165,198	Spaanse peseta
	8,64446	Zweedse kroon
	0,809915	Pond sterling

BIJLAGE II

Aangepaste vooraf vastgestelde landbouwmrekeningskoersen

Tabel A			Tabel B		
1 ecu =	38,1652	Belgische frank en Luxemburgse frank	1 ecu =	41,3456	Belgische frank en Luxemburgse frank
	7,21151	Deense kroon		7,81247	Deense kroon
	1,85039	Duitse mark		2,00459	Duitse mark
	299,770	Griekse drachme		324,751	Griekse drachme
	190,579	Portugese escudo		206,460	Portugese escudo
	6,35599	Franse frank		6,88566	Franse frank
	5,79626	Finse mark		6,27928	Finse mark
	2,07550	Nederlandse gulden		2,24846	Nederlandse gulden
	0,781642	Iers pond		0,846779	Iers pond
	1 898,01	Italiaanse lire		2 056,18	Italiaanse lire
	13,0188	Oostenrijkse schilling		14,1038	Oostenrijkse schilling
	158,844	Spaanse peseta		172,081	Spaanse peseta
	8,31198	Zweedse kroon		9,00465	Zweedse kroon
	0,778764	Pond sterling		0,843661	Pond sterling

VERORDENING (EG) Nr. 2222/96 VAN DE RAAD

van 18 november 1996

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 805/68 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Overwegende dat, vooral als gevolg van de ongerustheid van de consumenten over bovine spongiforme encefalopathie (BSE), de rundvleesmarkt ernstig verstoord is; dat deze situatie heeft geleid tot een snelle en voortdurende verslechtering van de markt die zich met name vertaalt in een sterke daling van het verbruik, een val van de producentenprijzen en aankopen door de interventiebureaus; dat uit de prognoses blijkt dat, ondanks de vele maatregelen die de Gemeenschap in verband hiermee heeft genomen, het risico bestaat dat het verbruik niet snel weer op het oude niveau terugkomt; dat dus maatregelen moeten worden genomen om het marktevenwicht te herstellen en tegelijk de steunregelingen in de sector rundvlees werkbaar te houden; dat het daarom absoluut noodzakelijk is dat de produktie beter worden afgestemd op het niveau van het verbruik;

Overwegende dat de Raad met de aanneming van Verordening (EG) nr. 1997/96 ⁽³⁾ reeds bepaalde dringende maatregelen heeft genomen betreffende met name de verhoging van de maximumhoeveelheid die tot medio november 1996 ter interventie moet worden opgekocht; dat die verordening slechts betrekking heeft op een gedeelte van het Commissievoorstel en de Raad derhalve heeft verklaard later over de andere onderdelen van genoemd voorstel een besluit te zullen nemen, met inbegrip van eventuele andere verhogingen van genoemde maximumhoeveelheid;

Overwegende dat, in verband met de daarvoor geldende leeftijdsgrenzen, de in artikel 4b van Verordening (EEG) nr. 805/68 ⁽⁴⁾ bedoelde speciale premie voor mannelijke runderen op dit ogenblik tweemaal tijdens de levensduur van het dier kan worden toegekend; dat toekenning van een tweede premie voor stieren van meer dan 22 maanden aanzet tot produktie van bijzonder zware dieren; dat, om dit te ondervangen, de tweede betaling moet worden afgeschaft; dat deze maatregel gepaard dient te gaan met een verhoging van de premie om zo economisch nadeel voor de betrokken producenten te voorkomen;

Overwegende dat er in bepaalde Lid-Staten veestapels van stieren zijn die worden gefokt in regio's met een van oudsher extensieve produktie; dat om dit type produktie te kunnen aanpassen aan de nieuwe situatie, de betrokken Lid-Staten dient te worden toegestaan om bij wijze van overgangsmaatregel de toekenning van de tweede premie gedurende de jaren 1997 en 1998 te handhaven, waarbij echter het aantal aldus voor premie in aanmerking komende dieren beperkt wordt en het bedrag van de tweede premie zodanig vastgesteld dat de som van de twee ontvangen premies gelijk is aan de som van de twee premies die voor gecasteerde dieren kunnen worden toegekend;

Overwegende dat het totale aantal dieren waarvoor in een kalenderjaar de speciale premie mag worden toegekend, afhankelijk is van de regionale maxima die zijn vastgesteld in artikel 4b, lid 3 en lid 3 bis, van Verordening (EEG) nr. 805/68; dat de ervaring heeft geleerd dat het aantal dieren waarvoor de premie wordt aangevraagd in bepaalde Lid-Staten aanzienlijk lager en in andere aanzienlijk hoger is dan bedoelde maxima; dat, met het oog op aanpassing van de maxima aan de reële produktie, die maxima opnieuw moeten worden vastgesteld uitgaande van de feitelijke aanvragen voor premies; dat, met het oog op bijsturing van de totale produktie, de aangepaste maxima bovendien met 5 % moeten worden verlaagd, behalve in de Lid-Staten waar de aanvragen de maxima met meer dan 5 % overschreden; dat bovendien het voor Spanje vastgestelde regionale maximum moet worden aangepast aan de aldaar geconstateerde bijzondere ontwikkeling;

Overwegende dat het tijdelijk uit het gebruikscircuit nemen van de premierechten voor zoogkoeien kan bijdragen tot produktiebeheersing; dat daartoe de Commissie moet worden gemachtigd de nodige maatregelen te nemen met betrekking tot de rechten die niet door de producenten worden gebruikt en die in de nationale reserves worden teruggestort;

Overwegende dat, ter stimulering van de extensieve produktie, in artikel 4h van Verordening (EEG) nr. 805/68 is bepaald dat naast de speciale premie en de zoogkoeienpremie een aanvullende premie wordt toegekend, wanneer het voor het bedrijf geconstateerde veebezettingstal lager is dan 1,4 GVE/ha voedergewas; dat het, om het effect van deze maatregel op de extensivering en op de beheersing van de produktie te vergroten, dienstig is vast te stellen dat een hoger bedrag wordt uitbetaald, wanneer de geconstateerde veebezetting beneden 1 GVE/ha blijft;

⁽¹⁾ PB nr. C 300 van 10. 10. 1996, blz. 16.

⁽²⁾ PB nr. C 320 van 28. 10. 1996.

⁽³⁾ Verordening (EG) nr. 1997/96 van de Raad van 14 oktober 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 805/68 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (PB nr. L 267 van 19. 10. 1996, blz. 1).

⁽⁴⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1997/96 (PB nr. L 267 van 19. 10. 1996, blz. 1).

Overwegende dat de sanering van de rundvleesmarkt vereist dat het aantal op de markt aangeboden dieren wordt verlaagd door het uit productie nemen en/of afzet van lichte jonge dieren te bevorderen; dat daartoe het effect op de produktie van de bij artikel 4i van Verordening (EEG) nr. 805/68 ingevoerde verwerkingspremie moet worden verhoogd; dat met behoud van de facultatieve toepassing daarvan voor de Lid-Staten de werksfeer van die maatregelen moet worden uitgebreid tot alle stierkalveren; dat het, om ervoor te zorgen dat de premiebedragen aangepast kunnen worden aan hetgeen met het oog op de regeling nodig is, voorts dienstig is te bepalen dat die bedragen door de Commissie worden vastgesteld;

Overwegende dat de invoering van een premie voor het vervroegd op de markt brengen van kalveren ook kan bijdragen tot herstel van het marktevenwicht; dat om deze premie goed af te stemmen op de produktievoorwaarden in de Lid-Staten, moet worden bepaald welke kalveren in de Lid-Staten in aanmerking komen naar gelang van het, statistisch vastgestelde, gemiddelde slachtgewicht van geslachte kalveren in elke Lid-Staat; dat dit gemiddelde gewicht binnen een Lid-Staat kan variëren; dat derhalve moet worden bepaald dat de Commissie mag toestaan dat de premie naar regio wordt toegepast; dat om verleggingen van het handelsverkeer te voorkomen, een aanhoudperiode noodzakelijk is; dat de vaststelling van het bedrag van de premie onder de bevoegdheid van de Commissie moet vallen om dezelfde redenen als die met betrekking tot de verwerkingspremie;

Overwegende dat produktie en consumentenverwachtingen van Lid-Staat tot Lid-Staat aanzienlijk kunnen verschillen; dat hun dus de keuze moet worden gelaten de verwerkingspremie dan wel de premie voor het vervroegd op de markt brengen toe te passen, waarbij zij wel verplicht worden ten minste een van deze twee toe te passen in de periode van 1 december 1996 tot en met 30 november 1998;

Overwegende dat na zes maanden de doeltreffendheid moet worden bekeken van de premieregeling voor het vervroegd op de markt brengen van kalveren, van de verwerkingspremie en van de juiste toepassing daarvan, met name door een vergelijking van de gevolgen daarvan met de doelstelling van een vermindering met ongeveer 1 000 000 kalveren bij de produktie van rood vlees, de wijze waarop de aanpassing over de Lid-Staten is verdeeld en eventuele handelsdistorsies;

Overwegende dat de omvang van de hoeveelheden die als gevolg van de BSE-crisis moeten worden opgekocht, waarschijnlijk zal leiden tot overschrijding van de in artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 805/68 vastgestelde maxima; dat, om te voorkomen dat toepassing van die maxima ertoe leidt dat de in artikel 6, lid 4, van genoemde verordening vastgestelde „vangnetregeling” wordt toegepast, de bedoelde maxima voor de jaren 1996 en 1997 dienen te worden verhoogd tot een niveau dat in overeenstemming is met de marktsituatie; dat om zo snel

mogelijk te kunnen reageren op de marktschommelingen, de Raad gemachtigd moet worden om op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen te besluiten genoemd maximum voor interventiaankopen te wijzigen;

Overwegende dat tijdelijke aankoop van lichte dieren door de interventiebureaus ook kan bijdragen tot het herstel van de markt voor rundvlees; dat daartoe een speciale interventieregeling moet worden ingevoerd die van toepassing is op de interventies in het najaar van 1997;

Overwegende dat, in verband met de specifieke situatie na de Duitse hereniging, in artikel 4k van Verordening (EEG) nr. 805/68 voor het grondgebied van de nieuwe Duitse Länder bijzondere regionale maxima zijn vastgesteld waarbij is afgeweken van het maximum van 90 dieren en van de regelingen voor regionale en individuele maxima voor de speciale premies en de zoekkoeienpremies; dat eind 1998 de herstructurering van de rundvleesproduktie in de nieuwe Duitse Länder voldoende zal zijn gevorderd, zodat geen specifieke maatregelen meer nodig zijn; dat desondanks bepaalde aanpassingsmaatregelen moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat, zelfs voordat de in deze verordening vastgestelde maatregelen worden toegepast, maatregelen voor een vlotte overgang van de vroegere bepalingen naar de in deze verordening vastgestelde bepalingen nodig kunnen blijven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 805/68 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 4b:

a) wordt lid 2 vervangen door:

„2. De premie wordt:

a) ten hoogste een keer toegekend voor elk ongecastreerd mannelijk rund dat niet jonger dan tien en niet ouder dan 21 maanden is, of

b) ten hoogste twee keer toegekend voor elk gecastreerd mannelijk rund, namelijk

— de eerste keer als het dier tien maanden oud is,

— de tweede keer nadat het dier 22 maanden oud is geworden.

Om voor de premie in aanmerking te komen moet ieder dier waarvoor een aanvraag is ingediend, gedurende een nader te bepalen periode door de producent worden gemest.”;

b) wordt:

— in lid 3 voor Duitsland „3 092 667” vervangen door „2 966 619” en de tekst tussen haakjes geschrapt;

— aan lid 3 de volgende alinea toegevoegd:

„Voor de jaren 1997 en 1998 zijn evenwel de volgende regionale maxima van toepassing:

België	235 149
Denemarken	277 110
Duitsland	1 782 700
(inclusief het bijzondere regionale maximum voor de speciale premie als bedoeld in artikel 4k, lid 1, onder a), dat geldt voor de nieuwe Länder)	
Griekenland	140 130
Spanje	603 674
Frankrijk	1 754 732
Ierland	1 002 458
Italië	598 746
Luxemburg	18 962
Nederland	157 932
Oostenrijk	423 400
Portugal	154 897
Finland	241 553
Zweden	226 328
Verenigd Koninkrijk	1 419 811”;

c) wordt in lid 5 de tweede zin van de eerste alinea vervangen door de volgende zin:

„In dat geval worden voor niet-gecastreerde mannelijke dieren de in lid 2, onder a), bedoelde leeftijds-criteria vervangen door het minimumgewicht van 200 kg.”;

d) wordt lid 6, eerste alinea, vervangen door:

„6. Per in aanmerking komend dier bedraagt de premie:

- 108,7 ecu voor gecastreerde mannelijke runderen,
- 135 ecu voor ongecastreerde mannelijke runderen.”;

e) wordt het volgende lid ingelast:

„7 bis. In afwijking van lid 2, onder a), mogen de Lid-Staten ervoor kiezen de premie gedurende een overgangperiode die de kalenderjaren 1997 en 1998 omvat, en tot een maximum aantal dieren dat gelijk is aan of lager is dan 3 % van hun regionale maxima, een tweede maal in het leven van elk ongecastreerd mannelijk rund toe te kennen. In dit geval wordt de premie slechts toegekend:

- nadat het betrokken dier 22 maanden oud is geworden, en
- op voorwaarde dat het is gefokt in een regio met een van oudsher extensieve produktie in de betrokken Lid-Staat.

Het bedrag van de tweede premie wordt vastgesteld op 81 ecu per in aanmerking komend dier.”.

2. In artikel 4f, lid 4, wordt na het eerste streepje de volgende tekst ingelast:

„— de maatregelen inzake in 1997 en 1998 ongebruikte individuele rechten die in de nationale reserve worden teruggestort.”.

3. artikel 4h, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Producenten die de speciale premie en/of de zoogkoeienpremie ontvangen, komen in aanmerking voor een aanvullende premie:

— van 36 ecu per toegekende premie mits het voor hun bedrijf in de loop van het kalenderjaar vastgestelde veebezettingsgetal onder de 1,4 GVE/ha blijft, of

— van 52 ecu per toegekende premie mits het voor hun bedrijf in de loop van het kalenderjaar vastgestelde veebezettingsgetal onder de 1 GVE/ha blijft.”.

4. artikel 4i wordt vervangen door:

„Artikel 4i

1. De Lid-Staten kunnen besluiten dat er aan de bedrijven een verwerkingspremie wordt verleend voor stierkalveren van oorsprong uit de Gemeenschap die uit produktie worden genomen voordat ze ouder zijn dan tien dagen. De Lid-Staten mogen echter besluiten de premie toe te kennen voor bovenbedoelde dieren die uit produktie worden genomen voor ze 20 dagen oud zijn, op voorwaarde dat ze de nodige maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat de betrokken dieren buiten het circuit voor menselijke consumptie blijven.

2. De Lid-Staten kunnen tot en met 30 november 1998 een premie voor het vervroegd op de markt brengen van kalveren toekennen. Deze premie wordt toegekend bij het slachten in een Lid-Staat van elk kalf:

— waarvan het slachtgewicht gelijk is aan of lager dan het gemiddelde slachtgewicht van geslachte kalveren in de betrokken Lid-Staat, verminderd met 15 %. Het gemiddelde slachtgewicht per Lid-Staat is het gewicht dat blijkt uit de statistieken van Eurostat die zijn opgesteld voor het jaar 1995 of van elke andere statistische informatie voor dat jaar die officieel bekendgemaakt is en door de Commissie is aanvaard;

— dat onmiddellijk vóór de slacht in de Lid-Staat waar het wordt geslacht, wordt aangehouden gedurende een vast te stellen periode.

3. In de periode van 1 december 1996 tot en met 30 november 1998 moet elke Lid-Staat ten minste een van de twee in de leden 1 en 2 bedoelde regelingen toepassen.

4. Behalve in terdege gemotiveerde uitzonderingsgevallen moeten de in de leden 1 en 2 bedoelde premies binnen vijf maanden na de dag van indiening van de aanvraag worden uitbetaald.

5. Volgens de procedure van artikel 27:

- stelt de Commissie de uitvoeringsbepalingen van dit artikel vast,
- bepaalt de Commissie het in elke Lid-Staat toe te passen maximumslachtgewicht van de kalveren als bedoeld in lid 2,
- stelt de Commissie het bedrag van de verwerkingspremie vast op een zodanig niveau of, eventueel, op zodanige niveaus dat, naar gelang van hetgeen in verband met de marktsituatie noodzakelijk is, voldoende kalveren uit productie worden genomen,
- stelt de Commissie het bedrag van de premie voor het vervroegd op de markt brengen vast op een passend niveau om de slacht van een voldoende aantal kalveren naar gelang van de marktbehoeften mogelijk te maken,
- mag de Commissie, op verzoek van een Lid-Staat, toestaan dat de premie voor het vervroegd op de markt brengen binnen die Lid-Staat gedifferentieerd naar regio wordt toegepast, mits de dieren onmiddellijk vóór de slacht gedurende een nog vast te stellen periode in de slachtregio werden gehouden,
- kan de Commissie de toekenning van de ene en/of de andere van de in dit artikel bedoelde premies schorsen.

6. De Commissie controleert of de in dit artikel bedoelde regelingen, wanneer die zes maanden zijn toegepast, bevredigende resultaten hebben opgeleverd.

Zo niet, dan dient de Commissie bij de Raad een passend voorstel in, waarover de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen beslist, met name rekening houdend met de wijze waarop de aanpassingsinspanningen over de Lid-Staten zijn verdeeld en met eventuele handelsdistorsies.”.

5. In artikel 4k, lid 1:

- a) worden onder a) de cijfers „660 323” en „180 000” vervangen door respectievelijk „235 316” en „306 048”;
- b) wordt punt b) geschrapt.

6. Per 1 januari 1999 wordt artikel 4k vervangen door:

„Artikel 4k

1. Voor het grondgebied van de nieuwe Duitse Länder geldt het volgende:

- a) alle bepalingen inzake de premieregelingen die voor de rest van de Gemeenschap gelden, zijn van toepassing onder voorbehoud van het bepaalde in dit artikel;
- b) het in artikel 4d, lid 2, bedoelde individuele maximum voor de zoekgoeipremie, dat wordt gebaseerd op het aantal zoekgoeien waarvoor aan de producent voor 1998 een premie is toegekend,

wordt door Duitsland vastgesteld en aan elke betrokkene meegedeeld.

Indien als gevolg van natuurlijke omstandigheden de premie voor 1998 niet of slechts gedeeltelijk is uitbetaald, kan worden uitgegaan van het aantal in 1997 uitbetaalde premies.

Indien de premie voor 1998 niet of slechts gedeeltelijk is uitbetaald in verband met opgelegde sancties, moet worden uitgegaan van het aantal dat is geconstateerd bij de controle die tot deze sanctie heeft geleid;

- c) wanneer na de invoering van de individuele maxima het totaal van de premierechten die zijn toegekend aan producenten wier bedrijf zich in de nieuwe Duitse Länder bevindt, kleiner is dan het voor deze regio eerder vastgestelde regionale maximum, worden de overblijvende rechten geannuleerd, afgezien van hoogstens 3 % van de in totaal aan de betrokken individuele producenten toegekende premierechten, welke hoeveelheid door Duitsland wordt toegevoegd aan de in artikel 4f, lid 1, bedoelde nationale reserve.

De aldus verkregen nieuwe reserve geldt voor het hele Duitse grondgebied. De som van de in totaal aan de producenten in de nieuwe Duitse Länder toegewezen premierechten en de aan de nationale reserve toegevoegde 3 %, mag in geen geval groter zijn dan het voor dat grondgebied geldende regionale maximum.

2. De Commissie stelt, indien nodig, de uitvoeringsbepalingen van dit artikel vast volgens de procedure van artikel 27.”.

7. de tweede alinea van artikel 6, lid 1, wordt vervangen door:

„Per jaar mogen deze aankopen voor de hele Gemeenschap niet meer bedragen dan:

- 550 000 ton voor 1996,
- 500 000 ton voor 1997,
- 350 000 ton vanaf 1998.

De Raad kan op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen besluiten deze hoeveelheid te wijzigen.”.

8. artikel 6a wordt vervangen door:

„Artikel 6 bis

1. In afwijking van artikel 5, lid 2, kan, op grond van de marktsituatie, in het kader van inschrijvingsprocedures, worden besloten om de interventiebureaus in een of meer Lid-Staten of in een gebied van een Lid-Staat vers of gekoeld vlees kopen van magere mannelijke runderen van oorsprong uit de Gemeenschap, te laten aankopen vanaf de eerste inschrijving in september 1997 tot en met de laatste inschrijving in december 1997, zoals bepaald in de uitvoeringsbepalingen voor interventiemaatregelen in de sector rundvlees.

2. De hoeveelheden vlees die overeenkomstig lid 1 worden gekocht, worden meegeteld voor de toepassing van de in artikel 6, lid 1, vastgestelde maxima.

3. De Commissie stelt volgens de procedure van artikel 27 de uitvoeringsbepalingen van dit artikel vast.”

Artikel 2

Indien nodig stelt de Commissie volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68 maatre-

gelen vast voor de overgang van de oude regeling naar de in deze verordening bedoelde nieuwe regeling.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is als volgt van toepassing:

- artikel 1, punt 4, met ingang van 1 december 1996,
- artikel 1, punten 1, 3, 5 en 8, met ingang van 1 januari 1997,
- artikel 1, punt 6, met ingang van 1 januari 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 november 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

I. YATES

RICHTLIJN 96/62/EG VAN DE RAAD**van 27 september 1996****inzake de beoordeling en het beheer van de luchtkwaliteit**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 130 S, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽²⁾,

Volgens de procedure van artikel 189 C van het Verdrag ⁽³⁾,

Overwegende dat in het vijfde milieu-actieprogramma van 1992, waarvan de Raad en de vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten de algemene benadering hebben onderschreven in de resolutie 93/C 138/01 van 1 februari 1993 ⁽⁴⁾, wordt beoogd de bestaande wetgeving voor verontreinigende stoffen in de lucht te wijzigen; dat in dat programma de vaststelling van doelstellingen op lange termijn wordt aanbevolen voor de luchtkwaliteit;

Overwegende dat met het oog op de bescherming van het milieu in zijn geheel en de volksgezondheid concentraties van schadelijke verontreinigende stoffen in de lucht dienen te worden vermeden, voorkomen of beperkt en grenswaarden en/of alarmdrempels voor luchtverontreinigingsniveaus moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat het nodig kan blijken die grenswaarden en alarmdrempels aan te vullen of te vervangen door richtwaarden om rekening te houden met de speciale omstandigheden van ozon;

Overwegende dat de in cijfers uitgedrukte grenswaarden, alarmdrempels en wat ozon betreft richtwaarden en/of grenswaarden en alarmdrempels gebaseerd moeten zijn op de bevindingen van internationale wetenschappelijke groepen die zich op dit gebied bewegen;

Overwegende dat de Commissie studies moet verrichten om de effecten van de gecombineerde werking van verschillende verontreinigende stoffen of bronnen van verontreiniging en het effect van het klimaat op de activi-

teit van de verschillende verontreinigende stoffen te analyseren in de context van deze richtlijn;

Overwegende dat de luchtkwaliteit dient te worden beoordeeld aan de hand van grenswaarden en/of alarmdrempels en, wat ozon betreft, richtwaarden en/of grenswaarden van de blootgestelde populaties en ecosystemen en met het milieu;

Overwegende dat met het oog op de vergelijkbaarheid van de beoordeling van de luchtkwaliteit op basis van in de Lid-Staten uitgevoerde metingen het aantal bemonsteringspunten en de plaats daarvan alsmede de referentiemetethoden dienen te worden gespecificeerd wanneer er alarmdrempels, grenswaarden en richtwaarden worden vastgesteld;

Overwegende dat er, om naast rechtstreekse metingen ook het gebruik van andere technieken ter beoordeling van de luchtkwaliteit mogelijk te maken, criteria voor het gebruik en de vereiste nauwkeurigheid van die technieken moeten worden vastgelegd;

Overwegende dat de algemene maatregelen in deze richtlijn moeten worden aangevuld met andere specifieke voorschriften voor de afzonderlijke stoffen die onder deze richtlijn vallen;

Overwegende dat die speciale maatregelen zo spoedig mogelijk moeten worden aangenomen om de algemene doelstellingen van deze richtlijn te bereiken;

Overwegende dat er preliminaire representatieve gegevens over de niveaus van de verontreinigende stoffen moeten worden verzameld;

Overwegende dat de Lid-Staten, met het oog op de bescherming van het milieu als geheel en van de gezondheid van de mens, maatregelen moeten nemen wanneer grenswaarden worden overschreden, opdat binnen de daarvoor gestelde termijn aan die waarden wordt voldaan;

Overwegende dat de Lid-Staten bij de maatregelen die zij treffen rekening moeten houden met de eisen die zijn gesteld in voorschriften betreffende de werking van industriële installaties in overeenstemming met de Gemeenschapswetgeving op het gebied van de geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging wanneer die wetgeving van toepassing is;

Overwegende dat er enige tijd verstrijkt voordat deze maatregelen kunnen worden ingevoerd en effect sorteren en het derhalve nuttig kan zijn tijdelijk overschrijdingsmarges van de grenswaarde vast te stellen;

⁽¹⁾ PB nr. C 216 van 6. 8. 1994, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. C 110 van 2. 5. 1995, blz. 5.

⁽³⁾ Advies van het Europees Parlement van 16 juni 1995 (PB nr. C 166 van 3. 7. 1995, blz. 173, gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 30 november 1995 (PB nr. C 59 van 28. 02. 1996, blz. 24), en besluit van het Europees Parlement van 22 mei 1996. (PB nr. C 166 van 10. 6. 1996, blz. 63).

⁽⁴⁾ PB nr. C 138 van 17. 5. 1993, blz. 1.

Overwegende dat er in de Lid-Staten gebieden kunnen zijn waar de concentraties hoger liggen dan de grenswaarde, maar wel binnen de toegestane overschrijdingsmarge blijven; dat binnen de daarvoor gestelde termijnen aan de grenswaarde moet worden voldaan;

Overwegende dat de Lid-Staten onderling overleg zullen plegen wanneer het niveau van een verontreinigende stof de met de overschrijdingsmarge verhoogde grenswaarde of, naar gelang van het geval, de alarmprempeel overschrijdt of waarschijnlijk zal overschrijden ten gevolge van significante verontreiniging die in een andere Lid-Staat haar oorsprong vindt;

Overwegende dat de gevolgen voor de volksgezondheid van perioden met verontreiniging kunnen worden beperkt door de vaststelling van alarmprempeels, bij overschrijding waarvan voorzorgsmaatregelen dienen te worden genomen;

Overwegende dat de Lid-Staten moeten trachten om in zones en agglomeraties waarin de niveaus van verontreinigende stoffen beneden de grenswaarden liggen de beste luchtkwaliteit die verenigbaar is met duurzame ontwikkeling te handhaven;

Overwegende dat de gegevens in een gestandaardiseerde vorm aan de Commissie dienen te worden verstrekt, teneinde de verwerking en vergelijking daarvan te vergemakkelijken;

Overwegende dat de uitvoering van een breed opgezet beleid voor de beoordeling en het beheer van de luchtkwaliteit moet worden onderbouwd met een hecht technisch en wetenschappelijk fundament en een permanente gedachtenwisseling tussen de Lid-Staten;

Overwegende dat onnodige uitbreiding van de door de Lid-Staten toe te zenden informatie moet worden voorkomen; dat de door de Commissie bij de uitvoering van deze richtlijn vergaarde informatie nuttig is voor het Europees Milieuagentschap (EMA) en daarom door de Commissie aan dat Agentschap kan worden toegezonden;

Overwegende dat het wenselijk kan zijn de criteria en technieken, gebruikt voor de beoordeling van de luchtkwaliteit, aan te passen aan de wetenschappelijke en technische vooruitgang en regelingen voor de uitwisseling van de volgens deze richtlijn te verstrekken informatie op te stellen; dat er een procedure voor nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie in een comité moet komen om het daartoe vereiste werk te vergemakkelijken;

Overwegende dat de Commissie met behulp van het EMA om de drie jaar een verslag over de luchtkwaliteit in de Gemeenschap dient te publiceren teneinde de wederzijdse uitwisseling van informatie tussen de Lid-Staten en het EMA te bevorderen;

Overwegende dat de stoffen die reeds onder Richtlijn 80/779/EEG ⁽¹⁾ en de Richtlijnen 82/884/EEG ⁽²⁾,

85/203/EEG ⁽³⁾ en 92/72/EEG ⁽⁴⁾ vallen, het eerst aan de orde moeten komen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Doelstellingen

Deze richtlijn heeft als algemene doelstelling de grondbeginselen van een gemeenschappelijke strategie te formuleren die erop is gericht:

- doelstellingen voor de luchtkwaliteit in de Gemeenschap te omschrijven en vast te stellen, teneinde schadelijke gevolgen voor de gezondheid van de mens en het milieu als geheel te voorkomen, te verhinderen of te verminderen;
- de luchtkwaliteit in de Lid-Staten op basis van gemeenschappelijke methoden en criteria te beoordelen;
- te beschikken over adequate informatie over de luchtkwaliteit en ervoor te zorgen dat de bevolking daarover wordt ingelicht, onder andere door middel van alarmprempeels;
- goede luchtkwaliteit in stand te houden en die in de andere gevallen te verbeteren.

Artikel 2

Definities

In deze richtlijn wordt verstaan onder:

1. „lucht”: de buitenlucht in de troposfeer, met uitsluiting van de werkplek;
2. „verontreinigende stof”: een stof die direct of indirect door de mens in de lucht wordt gebracht en die schadelijke gevolgen kan hebben voor de gezondheid van de mens of het milieu in zijn geheel;
3. „niveau”: de concentratie van een verontreinigende stof in de lucht of de depositie daarvan op oppervlakken binnen een bepaalde tijd;
4. „beoordeling”: een methode die wordt gebruikt om het niveau van een verontreinigende stof in de lucht te meten, te berekenen, te voorspellen of te ramen;
5. „grenswaarde”: een niveau dat op basis van wetenschappelijke kennis is vastgesteld teneinde schadelijke gevolgen voor de gezondheid van de mens en/of voor het milieu in zijn geheel te voorkomen, te verhinderen of te verminderen en dat binnen een

⁽¹⁾ PB nr. L 229 van 30. 8. 1980, blz. 30. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 91/692/EEG (PB nr. L 377 van 31. 12. 1991, blz. 48).

⁽²⁾ PB nr. L 378 van 31. 12. 1982, blz. 15. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 91/692/EEG.

⁽³⁾ PB nr. L 87 van 27. 3. 1985, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 91/692/EEG.

⁽⁴⁾ PB nr. L 297 van 13. 10. 1992, blz. 1.

bepaalde termijn moet worden bereikt en, als het eenmaal is bereikt, niet meer mag worden overschreden;

6. „streefwaarde”: een niveau dat is vastgesteld om schadelijke effecten voor de gezondheid van de mens en/of voor het milieu in zijn geheel op lange termijn meer te vermijden, en dat zoveel mogelijk binnen een gegeven periode moet worden bereikt;
7. „alarmdrempel”: een niveau, waarboven een kortstondige blootstelling risico's voor de gezondheid van de mens inhoudt en bij overschrijding waarvan de Lid-Staten onmiddellijk overeenkomstig deze richtlijn maatregelen nemen;
8. „overschrijdingsmarge”: het percentage van de grenswaarde waarmee deze onder de in deze richtlijn vastgelegde voorwaarden kan worden overschreden;
9. „zone”: een door de Lid-Staten afgebakend gedeelte van hun grondgebied;
10. „agglomeratie”: een zone die wordt gekenmerkt door een bevolkingsconcentratie van meer dan 250 000 inwoners of, bij een bevolkingsconcentratie van 250 000 inwoners of minder, door een bevolkingsdichtheid per km² die voor de Lid-Staten beoordeling en beheer van de luchtkwaliteit rechtvaardigt.

Artikel 3

Uitvoering en verantwoordelijkheden

Met het oog op de uitvoering van deze richtlijn wijzen de Lid-Staten op de passende niveaus de bevoegde instanties en de organen aan die belast zijn met:

- de uitvoering van deze richtlijn;
- de beoordeling van de kwaliteit van de lucht;
- de erkenning van de meetvoorzieningen (methoden, apparaten, netten, laboratoria);
- het garanderen van de goede kwaliteit van de met behulp van de meetvoorzieningen uitgevoerde metingen, door met name door interne kwaliteitscontroles overeenkomstig onder meer de eisen van de Europese normen voor kwaliteitsborging toe te zien op de handhaving van deze kwaliteit door middel van deze voorzieningen;
- de analyse van de beoordelingsmethoden;
- coördinatie van de door de Commissie georganiseerde communautaire programma's voor kwaliteitsborging op hun grondgebied.

Wanneer de Lid-Staten de in de eerste alinea bedoelde informatie aan de Commissie verstrekken, stellen zij die ter beschikking van het publiek.

Artikel 4

Vaststelling van de grenswaarden en alarmdrempels voor de lucht

1. Voor de verontreinigende stoffen van bijlage I dient de Commissie bij de Raad voorstellen in voor de vaststelling van de grenswaarden en, zo nodig, alarmdrempels; daarbij wordt het volgende tijdschema aangehouden:

- uiterlijk op 31 december 1996 voor de verontreinigende stoffen 1 tot en met 5;
- overeenkomstig artikel 8 van Richtlijn 92/72/EEG voor ozon;
- uiterlijk op 31 december 1997 voor de verontreinigende stoffen 7 en 8;
- zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk op 31 december 1999, voor de verontreinigende stoffen 9 tot en met 13.

Bij de vaststelling van de grenswaarden, en, zo nodig, de alarmdrempels, wordt bij wijze van voorbeeld rekening gehouden met de factoren in bijlage II.

Wat ozon betreft, wordt in die voorstellen rekening gehouden met de specifieke ontstaanswijze van die verontreinigende stof; daartoe kunnen de voorstellen richtwaarden en/of grenswaarden bevatten.

Bij overschrijding van een streefwaarde voor ozon stellen de Lid-Staten de Commissie in kennis van de maatregelen die zijn genomen om die waarde te bereiken. Op basis van die informatie beoordeelt de Commissie of aanvullende maatregelen op communautair niveau nodig zijn en dient zij, zo nodig, voorstellen in bij de Raad.

Voor andere verontreinigende stoffen dient de Commissie bij de Raad voorstellen in voor de vaststelling van grenswaarden en, zo nodig, alarmdrempels indien uit wetenschappelijke gegevens, rekening houdend met de criteria van bijlage III, blijkt dat de schadelijke gevolgen van deze verontreinigende stoffen voor de gezondheid van de mens en/of het milieu in zijn geheel in de Gemeenschap moeten worden voorkomen, verhinderd of verminderd.

2. De Commissie ziet erop toe dat de elementen waarop de in lid 1 bedoelde grenswaarden en alarmdrempels zijn gebaseerd, getoetst worden aan de nieuwste gegevens van het wetenschappelijke onderzoek op de betrokken epidemiologische gebieden en aan de meest recente vooruitgang in de metrologie.

3. Bij de vaststelling van de grenswaarden en alarmdrempels worden criteria en technieken bepaald voor:

- a) de metingen die moeten worden verricht bij de uitvoering van de in lid 1 bedoelde wetgeving:
 - de plaats van de bemonsteringspunten;
 - het minimum aantal bemonsteringspunten;
 - referentiemeettechnieken en bemonsteringstechnieken;
- b) het gebruik van andere technieken voor de beoordeling van de luchtkwaliteit, met name modellen:
 - de ruimtelijke resolutie voor de modellen en de methoden voor objectieve beoordeling;
 - de referentietechnieken voor de modellen.

Deze criteria en technieken worden voor elke verontreinigende stof vastgesteld, waarbij rekening wordt gehouden met de omvang van de agglomeraties of de niveaus van de verontreinigende stoffen in de bestudeerde zones.

4. Om rekening te houden met de werkelijke niveaus van een bepaalde verontreinigende stof bij de vaststelling van de grenswaarden en met de tijd die nodig is voor de invoering van maatregelen ter verbetering van de luchtkwaliteit, kan de Raad ook een tijdelijke overschrijdingsmarge voor de grenswaarden vaststellen.

Deze marge wordt op een voor elke verontreinigende stof vast te stellen wijze verlaagd, zodat de grenswaarde uiterlijk aan het einde van de voor elke verontreinigende stof bij de vaststelling ervan te bepalen termijn wordt bereikt.

5. De Raad neemt de in lid 1 bedoelde regeling en de in de leden 3 en 4 bedoelde bepalingen aan overeenkomstig de bepalingen van het Verdrag.

6. Wanneer een Lid-Staat strengere maatregelen neemt dan de in lid 5 bedoelde, stelt hij de Commissie daarvan op de hoogte.

7. Wanneer een Lid-Staat voornemens is grenswaarden of alarmdrempels vast te stellen voor niet in bijlage I bedoelde verontreinigende stoffen die niet onder de Gemeenschapsvoorschriften betreffende de luchtkwaliteit in de Gemeenschap vallen, deelt hij dat tijdig aan de Commissie mee. De Commissie verstrekt tijdig een antwoord op de vraag of maatregelen op Gemeenschapsniveau aan de hand van de criteria in bijlage III nodig zijn.

Artikel 5

Voorafgaande beoordeling van de luchtkwaliteit

De Lid-Staten die niet voor alle zones en agglomeraties over representatieve metingen van de niveaus van de verontreinigende stoffen beschikken, organiseren representatieve meet-, onderzoek- of beoordelingscampagnes om ter uitvoering van de in artikel 4, lid 1, bedoelde regeling tijdig over deze gegevens te beschikken.

Artikel 6

Beoordeling van de luchtkwaliteit

1. Wanneer de grenswaarden en alarmdrempels zijn vastgesteld, wordt de luchtkwaliteit op het gehele grondgebied van de Lid-Staten beoordeeld overeenkomstig dit artikel.

2. Overeenkomstig de criteria van artikel 4, lid 3, en voor de betrokken verontreinigende stoffen uit hoofde van de bepalingen van dat lid, zijn de metingen in de volgende zones verplicht:

- de agglomeraties zoals omschreven in artikel 2, punt 10,
- de zones waar de niveaus tussen de grenswaarden en de in lid 3 bepaalde niveaus liggen, en
- de andere zones waar de niveaus hoger dan de grenswaarden liggen.

De voorgeschreven metingen kunnen met op modellen gebaseerde technieken worden aangevuld ter verkrijging van de nodige informatie over de luchtkwaliteit.

3. Voor de beoordeling van de luchtkwaliteit kan een combinatie van metingen en modellen worden gebruikt wanneer de niveaus over een representatieve periode lager liggen dan een beneden de grenswaarde liggend niveau dat moet worden vastgelegd volgens de in artikel 4, lid 5, bedoelde bepalingen.

4. Wanneer de niveaus lager liggen dan een volgens de in artikel 4, lid 5, bedoelde bepalingen vast te leggen niveau, is het toegestaan om voor de beoordeling van de niveaus uitsluitend technieken op basis van modellen of objectieve ramingen te gebruiken. Deze bepaling geldt ten aanzien van de agglomeraties niet voor de verontreinigende stoffen waarvoor alarmdrempels zijn vastgesteld in de bepalingen bedoeld in artikel 4, lid 5.

5. Wanneer verontreinigende stoffen moeten worden gemeten, gebeurt dit op vaste plaatsen, continu dan wel steekproefsgewijs; het aantal metingen dient voldoende te zijn om de waargenomen niveaus te kunnen vaststellen.

Artikel 7

Verbetering van de luchtkwaliteit

Algemene eisen

1. De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de grenswaarden worden nageleefd.
2. Voor de maatregelen ter verwezenlijking van de doelstellingen van deze richtlijn geldt het volgende:
 - a) er moet rekening worden gehouden met een geïntegreerde aanpak voor de bescherming van lucht, water en bodem;
 - b) de communautaire wetgeving inzake de bescherming van de veiligheid en de gezondheid van werknemers op het werk mag niet worden overtreden;
 - c) zij mogen geen significante negatieve gevolgen hebben voor het milieu in de andere Lid-Staten.
3. De Lid-Staten stellen actieplannen op, waarin wordt vermeld welke maatregelen bij een dreigende overschrijding van de grenswaarden en/of de alarmdrempels op korte termijn moeten worden genomen om het risico van overschrijding te verkleinen en de duur ervan te beperken. Al naar gelang van het geval behelzen deze plannen controlemaatregelen en, zo nodig, schorsing van de activiteiten die bijdragen tot overschrijding van de grenswaarden, met inbegrip van het gemotoriseerde verkeer.

*Artikel 8***Maatregelen die van toepassing zijn in zones waar de niveaus hoger liggen dan de grenswaarde**

1. De Lid-Staten stellen de lijst op van zones en agglomeraties waar de niveaus van een of meer verontreinigende stoffen de grenswaarde, verhoogd met de overschrijdingsmarge, overschrijden.

Wanneer voor een bepaalde verontreinigende stof geen overschrijdingsmarge is vastgesteld, worden de zones en agglomeraties waar het niveau van deze verontreinigende stof de grenswaarde overschrijdt, gelijkgesteld met de in de vorige alinea bedoelde zones en agglomeraties en zijn de leden 3 tot en met 5 erop van toepassing.

2. De Lid-Staten stellen de lijst op van de zones en agglomeraties waar de niveaus van een of meer verontreinigende stoffen tussen de grenswaarde en de met de overschrijdingsmarge verhoogde grenswaarde liggen.

3. In de in lid 1 bedoelde zones en agglomeraties treffen de Lid-Staten maatregelen om ervoor te zorgen dat er een plan of programma wordt opgesteld en uitgevoerd dat ertoe leidt dat binnen de daarvoor gestelde termijn aan de grenswaarde wordt voldaan.

Dit plan of programma, waartoe het publiek toegang dient te krijgen, bevat ten minste de in bijlage IV vermelde informatie.

4. In de in lid 1 bedoelde zones en agglomeraties waar het niveau van meer dan één verontreinigende stof hoger ligt dan de grenswaarden, zorgen de Lid-Staten voor een geïntegreerd plan voor alle betrokken verontreinigende stoffen.

5. De Commissie controleert regelmatig de uitvoering van de krachtens lid 3 ingediende plannen of programma's door na te gaan hoe deze vorderen en hoe de luchtverontreiniging zich ontwikkelt.

6. Wanneer het niveau van een verontreinigende stof ten gevolge van een significante verontreiniging vanuit een andere Lid-Staat boven de met de overschrijdingsmarge verhoogde grenswaarde of, in voorkomend geval, de alarmdrempel ligt of dreigt te komen, plegen de betrokken Lid-Staten overleg met elkaar om een oplossing te vinden. De Commissie kan dat overleg bijwonen.

*Artikel 9***Eisen die van toepassing zijn in zones waar de niveaus onder de grenswaarde liggen**

De Lid-Staten stellen een lijst op van de zones en agglomeraties waar de niveaus van de verontreinigende stoffen onder de grenswaarden liggen.

In die zones en agglomeraties houden de Lid-Staten de niveaus van de verontreinigende stoffen beneden de grenswaarden en streven zij ernaar de met duurzame

ontwikkeling verenigbare optimale luchtkwaliteit te beschermen.

*Artikel 10***Maatregelen voor gevallen waarin de niveaus boven de alarmdrempels liggen**

Wanneer de alarmdrempels worden overschreden, waarborgen de Lid-Staten dat de nodige maatregelen worden getroffen om het publiek daarvan op de hoogte te stellen (bij voorbeeld via de radio, de televisie en de pers). De Lid-Staten zenden de Commissie voorlopig tevens binnen drie maanden na de overschrijding informatie over de geregistreerde niveaus en de duur van de periode(n). Tegelijk met de vaststelling van de alarmdrempels wordt een lijst opgesteld van de gegevens die minimaal aan het publiek dienen te worden verstrekt.

*Artikel 11***Indiening van informatie en verslagen**

Nadat het eerste in artikel 4, lid 1, bedoelde voorstel door de Raad is goedgekeurd,

1. stellen de Lid-Staten de Commissie in kennis van de bevoegde instanties, laboratoria en organen, bedoeld in artikel 3, en

a) verstrekken zij de Commissie voor de in artikel 8, lid 1, bedoelde zones:

i) inlichtingen over waarneming van niveaus die hoger liggen dan de grenswaarden verhoogd met de overschrijdingsmarge, de datum (data) waarop of de periode(n) waarin die worden waargenomen en de geregistreerde waarden, en wel binnen negen maanden na het einde van elk jaar.

Wanneer er voor een bepaalde verontreinigende stof geen overschrijdingsmarge is vastgesteld, worden de zones en agglomeraties waar het niveau van die verontreinigende stof de grenswaarde overschrijdt, aan de in de eerste alinea genoemde zones en agglomeraties gelijkgesteld;

ii) inlichtingen over de redenen van elke waargenomen overschrijding, en wel binnen negen maanden na het einde van elk jaar;

iii) de plannen of programma's, bedoeld in artikel 8, lid 3, en wel uiterlijk twee jaar na het eind van het jaar waarin de niveaus werden waargenomen;

iv) om de drie jaar informatie over de stand van de vooruitgang bij de uitvoering van het plan of programma;

b) zenden zij de Commissie elk jaar uiterlijk negen maanden na het einde van elk jaar de lijst toe van de in artikel 8, leden 1 en 2, en artikel 9 bedoelde zones en agglomeraties;

c) zenden zij de Commissie, in het kader van het in artikel 4 van Richtlijn 91/692/EEG van de Raad van

23 december 1991 tot standaardisering en rationalisering van de verslagen over de toepassing van bepaalde richtlijnen op milieugebied⁽¹⁾, bedoelde verslag per sector, om de drie jaar en uiterlijk negen maanden na het einde van elke periode van drie jaar informatie toe met een samenvatting van de niveaus die al naar gelang van het geval zijn waargenomen of geraamd voor de in de artikelen 8 en 9 bedoelde zones en agglomeraties;

- d) stellen zij de Commissie in kennis van de methoden die zijn gebruikt voor de in artikel 5 voorgeschreven voorafgaande beoordeling van de luchtkwaliteit.

2. publiceert de Commissie:

- a) elk jaar een lijst van de in artikel 8, lid 1, bedoelde zones en agglomeraties;
- b) om de drie jaar een verslag over de luchtkwaliteit in de Gemeenschap. Dit verslag omvat een samenvatting van de informatie die is ontvangen in het kader van een regeling inzake informatie-uitwisseling tussen de Commissie en de Lid-Staten.

3. zal de Commissie bij het opstellen van het in lid 2, onder b), bedoelde verslag zo nodig de in het Europees Milieuagentschap beschikbare deskundigheid gebruiken.

Artikel 12

Comité en taken van het comité

1. De wijzigingen die nodig zijn voor de aanpassing van de in artikel 4, lid 2, bedoelde criteria en technieken aan de wetenschappelijke en technische vooruitgang, en de nadere regeling voor toezending van de krachtens artikel 11 te verstrekken informatie, alsmede andere taken, vermeld in de in artikel 4, lid 3, bedoelde bepalingen, worden vastgesteld volgens de procedure van lid 2 van het onderhavige artikel.

De aanpassing mag geen directe of indirecte wijziging van de grenswaarden of alarmdrempels inhouden.

2. De Commissie wordt bijgestaan door een comité bestaande uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Commissie.

De vertegenwoordiger van de Commissie legt het comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het comité brengt advies uit over dit ontwerp binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie. Het comité spreekt zich uit met de meerderheid van stemmen die in artikel 148, lid 2, van het Verdrag is voorgeschreven voor de aanneming van de besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie dient te nemen. Bij de stemming in het

comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

De Commissie stelt de beoogde maatregelen vast wanneer zij in overeenstemming zijn met het advies van het comité.

Wanneer de beoogde maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies van het comité of indien geen advies is uitgebracht, dient de Commissie onverwijld bij de Raad een voorstel in betreffende de te nemen maatregelen. De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

Indien de Raad drie maanden na de indiening van het voorstel geen besluit heeft genomen, worden de voorgestelde maatregelen door de Commissie vastgesteld.

Artikel 13

1. De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om, wat de bepalingen inzake de artikelen 1 tot en met 4 en 12 en de bijlage I, II, III en IV betreft uiterlijk 18 maanden na haar inwerkingtreding, en wat de bepalingen inzake de andere artikelen betreft uiterlijk op de datum waarop de in artikel 4, lid 5, bedoelde bepalingen van toepassing zijn, aan deze richtlijn te voldoen.

Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.

2. De Lid-Staten delen de Commissie de tekst van de belangrijke bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 14

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 15

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 27 september 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. LOWRY

⁽¹⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1991, blz. 48.

*BIJLAGE I***LIJST VAN LUCHTVERONTREINIGENDE STOFFEN DIE IN AANMERKING MOETEN WORDEN GENOMEN IN HET KADER VAN DE BEOORDELING EN HET BEHEER VAN DE LUCHTKWALITEIT****I. Verontreinigende stoffen die in een eerste stadium moeten worden onderzocht, met inbegrip van verontreinigende stoffen die vallen onder bestaande communautaire richtlijnen op het gebied van de luchtkwaliteit**

1. Zwaveldioxyde
2. Stikstofdioxyde
3. Fijne deeltjes, zoals roet (inclusief PM 10)
4. Zwevende deeltjes
5. Lood
6. Ozon

II. Overige luchtverontreinigende stoffen

7. Benzeen
 8. Koolmonoxyde
 9. Poly-aromatische koolwaterstoffen
 10. Cadmium
 11. Arseen
 12. Nikkel
 13. Kwik
-

*BIJLAGE II***FACTOREN DIE IN AANMERKING MOETEN WORDEN GENOMEN BIJ DE VASTSTELLING VAN DE GRENSWAARDEN EN ALARMDREMPELS**

Bij de vaststelling van de grenswaarde en, zo nodig, de alarmdrempel kunnen met name de hierna als voorbeeld genoemde factoren in aanmerking worden genomen:

- mate van blootstelling van de bevolking, en met name van kwetsbare subgroepen;
- gesteldheid van het klimaat;
- kwetsbaarheid van flora en fauna en de habitats daarvan;
- aan verontreinigende stoffen blootgesteld historisch erfgoed;
- economische en technische haalbaarheid;
- verplaatsing over lange afstand van verontreinigende stoffen, waaronder secundaire verontreinigende stoffen, inclusief ozon.

*BIJLAGE III***CRITERIA VOOR HET SELECTEREN VAN LUCHTVERONTREINIGENDE STOFFEN DIE IN AANMERKING MOETEN WORDEN GENOMEN**

1. Mogelijkheid, mate en frequentie van effecten; met betrekking tot de volksgezondheid en het milieu in zijn geheel moet speciale aandacht worden besteed aan onomkeerbare effecten.
2. Algemene aanwezigheid en hoge concentratie van de verontreinigende stof in de lucht.
3. Milieutransformatie of metabolische omzetting, aangezien dergelijke wijzigingen kunnen leiden tot de vorming van chemische stoffen met een grotere toxiciteit.
4. Persistentie in het milieu, met name indien de verontreinigende stof resistent is voor afbraak in het milieu en kan accumuleren in mensen, het milieu of de voedselketen.
5. Effect van de verontreinigende stof:
 - omvang van de blootgestelde populatie, levende soorten of ecosystemen;
 - bestaan van bijzonder gevoelige doelgroepen in het betrokken gebied.
6. Ook risicobeoordelingsmethodes mogen worden gebruikt.

Bij de selectie van de verontreinigende stoffen moet tevens rekening worden gehouden met de relevante gevaarcriteria die zijn vastgesteld bij Richtlijn 67/548/EEG⁽¹⁾.

⁽¹⁾ PB nr. 196 van 16. 8. 1967, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 91/632/EEG van de Commissie (PB nr. L 338 van 10. 12. 1991, blz. 23).

BIJLAGE IV

INFORMATIE DIE MOET WORDEN OPGENOMEN IN DE PLAATSELIJKE, REGIONALE OF NATIONALE PROGRAMMA'S TER VEBETERING VAN DE LUCHTKWALITEIT

Informatie die moet worden verstrekt krachtens artikel 8, lid 3

1. *Plaats van de overschrijding*
 - Regio.
 - Stad (kaart).
 - Meetstation (kaart, geografische coördinaten).
 2. *Algemene informatie*
 - Soort gebied (stad, industriezone of landelijk gebied).
 - Raming van het verontreinigde gebied (km²) en van de omvang van de populatie die aan de verontreiniging is blootgesteld.
 - Relevante klimatologische gegevens.
 - Relevante topografische gegevens.
 - Voldoende informatie over de doelgroepen in het betrokken gebied die bescherming nodig hebben.
 3. *Verantwoordelijke instanties*

Naam en adres van de personen die verantwoordelijk zijn voor de opstelling en tenuitvoerlegging van plannen ter verbetering.
 4. *Aard en bewaking van de verontreiniging*
 - Waargenomen concentraties in de voorgaande jaren (vóór de tenuitvoerlegging van de maatregelen ter verbetering).
 - Gemeten concentraties sedert de start van het project.
 - Technieken die voor de bewaking worden gebruikt.
 5. *Bron van de verontreiniging*
 - Lijst van de belangrijkste emissiebronnen die verantwoordelijk zijn voor de verontreiniging (kaart).
 - Totale emissie van deze bronnen (ton/jaar).
 - Informatie over de verontreiniging vanuit andere gebieden.
 6. *Analyse van de situatie*
 - Bijzonderheden over de factoren die verantwoordelijk zijn voor de overschrijding (verplaatsing, ook grensoverschrijdende; vorming).
 - Bijzonderheden over mogelijke maatregelen ter verbetering van de luchtkwaliteit.
 7. *Informatie over de maatregelen of projecten ter verbetering die reeds bestonden voordat deze richtlijn van kracht werd*
 - Plaatselijke, regionale, nationale en internationale maatregelen.
 - Waargenomen effecten van deze maatregelen.
 8. *Informatie over maatregelen of projecten teneinde de verontreiniging te beperken, die zijn goedgekeurd nadat deze richtlijn van kracht is geworden.*
 - Opsomming en beschrijving van alle in het project opgenomen maatregelen.
 - Tijdschema voor de tenuitvoerlegging.
 - Raming van de verwachte verbetering van de luchtkwaliteit en de tijd die nodig is om die doelstellingen te realiseren.
 9. *Informatie over de maatregelen of projecten die voor de lange termijn zijn vastgesteld of gepland*
 10. *Lijst van publikaties, documenten, werkzaamheden enz. ter aanvulling van de in deze bijlage gevraagde informatie.*
-

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

TOEZICHTHOUDENDE AUTORITEIT VAN
DE EVAAANBEVELING VAN DE TOEZICHTHOUDENDE AUTORITEIT VAN DE
EVA

Nr. 86/96/COL

van 10 juli 1996

betreffende een gecoördineerd programma, voor 1996, inzake de officiële
controle op levensmiddelen

DE TOEZICHTHOUDENDE AUTORITEIT VAN DE EVA,

Gelet op de EER-Overeenkomst, inzonderheid op artikel 109 en Protocol 1,

Gelet op de Overeenkomst tussen de EVA-staten inzake de invoering van een Toezicht-
houdende Autoriteit en een Hof van Justitie, inzonderheid op artikel 5, lid 2, onder b), en
Protocol 1,

Gelet op het in punt 50 van hoofdstuk XII van bijlage II bij de EER-Overeenkomst
bedoelde besluit (Richtlijn 89/397/EEG van de Raad van 14 juni 1989 inzake de officiële
controle op levensmiddelen), inzonderheid op artikel 14, lid 3,

Overwegende dat het met het oog op de goede werking van de Europese Economische
Ruimte nodig is om tot gecoördineerde programma's voor de keuring van levensmiddelen
binnen de EER te komen;

Overwegende dat in dergelijke programma's de nadruk ligt op de naleving van de in het
kader van de EER-Overeenkomst geldende regelgeving inzake levensmiddelen, de
bescherming van de volksgezondheid, de belangen van de consument en eerlijke han-
delspraktijken;

Overwegende dat de gelijktijdige uitvoering van nationale programma's en gecoördineerde
programma's informatie en ervaring kunnen opleveren die een basis kunnen vormen voor
latere controlewerkzaamheden;

Overwegende dat Liechtenstein uiterlijk op 1 januari 2000 de in hoofdstuk XII van bijlage
II bij de EER-Overeenkomst vermelde besluiten moet naleven; dat Liechtenstein al het
mogelijke zal doen om vóór 1 januari 1997 aan de in voornoemd hoofdstuk vermelde
besluiten te voldoen; dat deze aanbeveling voor 1996 derhalve geen betrekking heeft op
Liechtenstein;

Overwegende dat Noorwegen en IJsland op 7 november 1995 zijn geraadpleegd in het
EVA-Comité voor levensmiddelen dat de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA
bijstaat,

BEVEELT HET VOLGENDE AAN:

1. Noorwegen en IJsland wordt aanbevolen in 1996 monsters te nemen en/of controles uit te voeren, zo nodig gevolgd door laboratoriumanalyses, met het oog op:
 - a) een microbiologische evaluatie van gedroogd en gefermenteerd vlees en dito vleesprodukten, voor consumptie als kant-en-klaarprodukt;
 - b) onderzoek naar de migratie van weekmakers naar levensmiddelen;
 - c) onderzoek inzake de temperatuur van gekoelde levensmiddelen die voor verkoop zijn uitgesteld,
 - d) onderzoek naar de aanwezigheid van benz(a)pyreen in gerookte varkensvleesprodukten.
2. Noorwegen en IJsland wordt aanbevolen een gecoördineerd controleprogramma uit te voeren als bedoeld in artikel 14, lid 3, van het in punt 50 van hoofdstuk XII van bijlage II bij de EER-Overeenkomst bedoelde besluit (Richtlijn 89/397/EEG). De punten waarop dit programma betrekking moet hebben, zijn besproken met Noorwegen en IJsland.
3. Zo nodig wordt voor elk punt een analysemethode voorgesteld. Voor bemonstering zijn geen uniforme frequenties vastgesteld. Er dienen voldoende monsters te worden genomen om een goed overzicht van de markt voor de betrokken levensmiddelen in Noorwegen en IJsland te krijgen.
4. Het aantal monsters en de analysemethoden moeten worden vermeld of in het kort worden beschreven.

I. Microbiologische evaluatie van gedroogd en gefermenteerd vlees en dito vleesprodukten, voor consumptie als kant-en-klaarprodukt

In dit onderdeel van het programma gaat het om gedroogd en gefermenteerd vlees en dito vleesprodukten, voor consumptie als kant-en-klaarprodukt, die zijn bemonsterd in het stadium van de detailhandel. De monsters moeten microbiologisch worden onderzocht op de aanwezigheid van Salmonellae, E. Coli 0157:H7; voor Staphylococcus aureus wordt een telling uitgevoerd. De pH en de wateractiviteit (A_w) van de produkten moeten worden opgetekend. De resultaten moeten voor de volgende drie categorieën worden geregistreerd: droge en halfdroge worst, ongedroogde worst en rauwe (boeren)ham.

II. Migratie van weekmakers

Weekmakers (zoals esters van fosforzuur, ftalzuur, stearinezuur en adipinezuur) worden gebruikt om kunststofmaterialen, ook materialen die met levensmiddelen in aanraking komen, soepeler te maken. Het is bekend dat deze stoffen in belangrijke mate bijdragen tot de migratie van stoffen vanuit de met weekmakers behandelde kunststof naar levensmiddelen/simulatiestoffen voor levensmiddelen. Doel van dit onderdeel van het programma is na te gaan in hoeverre met weekmakers behandelde materialen die met levensmiddelen in aanraking komen, voldoen aan de limieten die zijn vastgesteld bij het in punt 52 van hoofdstuk XII van bijlage II bij de EER-Overeenkomst bedoelde besluit (Richtlijn 90/128/EEG van de Commissie van 23 februari 1990 inzake materialen en voorwerpen van kunststof, bestemd om met levensmiddelen in aanraking te komen).

III. Controle van de temperatuur van gekoelde levensmiddelen op de plaats waar ze aan de eindverbruiker worden verkocht

Krachtens het in punt 54j van hoofdstuk XII van bijlage II bij de EER-Overeenkomst bedoelde besluit (Richtlijn 93/43/EEG van de Raad van 14 juni 1993 inzake levensmiddelenhygiëne) moeten levensmiddelen die een voedingsbodem kunnen vormen voor de groei van pathogene micro-organismen of de vorming van toxines worden bewaard bij zodanige temperaturen dat ze geen gevaar voor de gezondheid opleveren.

Doel van dit onderdeel van het programma is met behulp van nauwkeurige meetapparatuur de temperatuur van de volgende vier categorieën levensmiddelen te meten op de plaats waar ze aan de consument worden verkocht:

1. gekoelde, warm bereide levensmiddelen die worden gegeten zonder te worden opgewarmd;
2. gekoelde, warm bereide levensmiddelen die voordat ze worden gegeten alleen hoeven te worden opgewarmd (geen volledig bereidingsprocédé);
3. rauw bereide levensmiddelen die na een volledig verhittingsproces worden gegeten;
4. rauw bereide levensmiddelen die rauw worden gegeten.

Waar mogelijk moet de temperatuur met niet-destructieve methoden worden gemeten.

IV. Benz(a)pyreen in gerookte varkensvleesprodukten

Op grond van het in punt 44 van hoofdstuk XII van bijlage II bij de EER-Overeenkomst bedoelde besluit (Richtlijn 88/388/EEG van de Raad van 22 juni 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake aroma's voor gebruik in levensmiddelen en de uitgangsmaterialen voor de bereiding van de aroma's) mag de concentratie van de rookaromastof 3,4-benzopyreen in levensmiddelen niet hoger zijn dan 0,03 µg/kg. In het kader van dit onderdeel van het programma wordt het benz(a)pyreengehalte in gerookte varkensvleesprodukten gemeten.

Gedaan te Brussel, 10 juli 1996.

*Voor de Toezichthoudende Autoriteit
van de EVA*

*Voorzitter van de Toezichthoudende
Autoriteit*

Knut ALMESTAD
